



FEDERATION
INTERNATIONALE
DE L'AUTOMOBILE
WWW.FIA.COM

2020

PRÍLOHA J / APPENDIX J – ČLÁNOK / ARTICLE 255A

ZVLÁŠTNE PREDPISY PRE VOZIDLÁ WRC (WRC KIT VARIANT)

SPECIFIC REGULATIONS FOR WRC CARS (WRC KIT VARIANT)

| | | |
|--------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|
| Úprava článku-Modified Article | Dátum platnosti -Date of application | Dátum vydania -Date of publication |
| | | |

0. VŠEOBECNÉ A DEFINÍCIE / GENERAL AND DEFINITIONS

| ČL./ART. | POPIS / DESIGNATION | |
|----------|--|---|
| 01 | Čítanie Reading | Tieto predpisy sú vytvorené tak, aby poskytli články, význačné znaky, časti len v ucelených skupinách, bez možnosti odlišného významu Platné Neplatné The present regulations are arranged so that, for a given article, characteristic, part, only the cells with no shading apply Applicable Not applicable |
| 02 | Jazyk Language | V prípade pochybností sa francúzska verzia týchto predpisov považuje za platnú The French version of these regulations shall be considered as the authentic text in the event of a dispute. |
| 03 | Definície Definitions | Definície uvedené v Článku 251 Prílohy J sú platné, ale tu uvedené definície majú prednosť The definitions given by Article 251 of the Appendix J are applicable, but the definitions given hereunder have predominance |
| 031 | Original car | Sériové produkčné vozidlo homologované v Skupine A The series production car homologated in Group A on which the Super 2000 Kit Variant car is based. |
| 032 | Pôvodné diely / význačné znaky Original part / characteristic | Diely / význačné znaky pôvodného vozidla Part / characteristic of the original car. |
| 033 | Homologácia Homologačný list WRC Homologation WRC Homologation Form | Číslo šasi musí byť vyrazené na diely konštrukcie každého vyrobeného vozidla. Každé číslo sa vzťahuje iba k jednému vozidlu. WRC Kit Variant je platný 7 rokov od skončenia výroby modelu, z ktorého vychádzal, alebo od posledného homologovaného WRC Kit Variantu. WRC Kit Variant musí mať číslo rozšírenia 400/01 WRC Varianty dodávok (VF) homologované pre Cestovné vozidlá (Skupina A) sú tiež platné pre vozidlá typu WRC. Všetky produkčné variant (VP) sú platné pre vozidlá typu WRC. A chassis number must be punched on a structural part of each car produced. Each number must refer to one car only. The WRC Kit Variant is valid for 7 years after the end of production of the model from which it is derived or after the last WRC Kit Variant homologated. The WRC Kit Variant must have the extension number 400/01 WRC. The Supply Variants (VF) homologated in Touring Cars (Group A) are also valid for cars of the WRC type. All Production Variants (VP) are valid for cars of the WRC type. |
| 034 | Poloha Position | Je definovaná rozmermi (X, Y, Z) od vzťažného rámu pôvodného vozidla Defined by dimensions (X, Y, Z) from the reference frame of the original car X = pozdĺžne Y = priečne Z = zvislo X = longitudinal Y = transversal Z = Vertical |
| 035 | Smer Orientation | Uhol dielu vzťahovaný k pozdĺžnej, priečnej a zvislej osi vozidla Ak je diel otočený o 180°, považuje sa to za zmenu jeho orientácie. Angle of a component relative to the longitudinal, transverse and vertical axes of the car. If a component is rotated by 180°, this is regarded as a change in orientation |
| 11 | Zhoda | Po celý čas preteku musí byť vozidlo v zhode s : * Týmito predpismi * Homologačným listom Skupiny A * Homologačným listom WRC Kit variant (400/01 WRC) a jeho homologačnými rozšíreniami. Porovnanie so sériovým produkčným vozidlom (pôvodným vozidlom), od ktorého je odvodené, musí byť, na požiadanie FIA, možné |

| | | |
|----|--|---|
| | Conformity | At all times during the competition, the car must be in conformity with : <ul style="list-style-type: none"> * The present regulations * Its Group A homologation form * Its WRC Kit Variant homologation form (400/01 WRC) and its homologation extensions. The comparison with a reference series production car (original car) must be possible at the request from the FIA. |
| 12 | WRC kit-variant WRC kit-variant | Všetky diely homologované vo WRC sa musia použiť úplne. Tieto diely sa nesmú upravovať. All the parts homologated on the WRC form must be used in their entirety. These parts must not be modified. |
| 13 | Podmienky použitia Conditions of use of the homologation | Pokým to nie je týmito predpismi jasne uvedené, je úprava homologovaného dielu zakázaná Unless explicitly permitted by the present regulations, the modification of a part homologated is forbidden. |
| 14 | Podmienky použitia "Jokera" Conditions for use of "Jokers" | Počas kalendárneho roku, v ktorom bol homologovaný "Joker", sa môže použiť diel homologovaný v Erráte, alebo diel predtým homologovaný, pod podmienkou že: - použitie nového dielu vo vozidle bude poznačené v jeho Technickom preukaze. Od uvedeného dátumu sa starý diel nesmie ďalej použiť, okrem prípadov keď bol motor (a/alebo prevodovka) zaplombovaný (pozri Športové predpisy pre WRC) pred homologáciou použitého Jokera motora (a/alebo prevodovky) - zároveň musia byť použité všetky "Jokery" homologované v predchádzajúcom kalendárnom roku. During the calendar year of the homologation of a "Joker", it is possible to use the part homologated in Erratum or the part previously homologated under the following conditions: - The use of the new part on a car will be noted on its technical passport. It will no longer be possible to use the old part as from the date specified except in the case where an engine (and/or a transmission) sealed (see WRC Sporting Regulations) before the homologation of an engine (and/or a transmission) joker is used. - All "Jokers" homologated during a previous calendar year must be used simultaneously |
| 15 | Povolené alebo povinné úpravy a doplnky Modifications and adjunctions allowed or obligatory | Vozidlá musia byť stroho sériovej výroby a rozpoznateľné podľa údajov uvedených v homologačnom liste. Články 251, 252 a 253 FIA Prílohy J ostávajú v platnosti, ale články uvedené v týchto predpisoch a homologačný list majú prednosť. Všetky úpravy, ktoré nie sú povolené týmito predpismi sú vyslovene zakázané. Povolené úpravy nemôžu viesť k nepovoleným úpravám. Jediné práce, ktoré sa môžu na vozidle vykonať sú tie, nevyhnutne spojené s jeho normálnym servisom a s výmenou dielov zničených opotrebovaním, alebo nehodou. Hranice úprav a povolených montáží sú uvedené nižšie. Okrem toho, diely zničené opotrebovaním, alebo nehodou môžu byť nahradené len originálnym dielom, zhodným s tým poškodeným. Na celom vozidle môže byť : akákoľvek skrutka, kolík, matka, alebo závit vymenené za inú skrutku, kolík, matku, alebo závit pod podmienkou, že sú z rovnakého materiálu a majú rovnaký priemer, ako pôvodný diel a majú zabezpečovacie zariadenie akéhokoľvek typu (podložka, poistná matica a pod.) Poškodené závitky môžu byť nahradené naskrutkovaním nových závitov s rovnakým vnútorným priemerom (typu "helicoil"). Akákoľvek úprava, ktorá nie je v duchu týchto predpisov, aj keď nie je vyslovene zakázaná, je zakázaná bez poznámok FIA. Cars must be strictly series production based and must be identifiable from the information specified on the homologation form. Articles 251, 252 and 253 of the FIA Appendix J are applicable, but the articles set out in the present regulations and in the homologation form have predominance. All modifications which are not explicitly allowed by the present regulations are forbidden. An authorised modification may not entail a non-authorised modification. The only work which may be carried out on the car is that necessary for its normal servicing, or for the replacement of parts damaged through wear or accident. The limits of the modifications and fittings allowed are specified hereinafter. Apart from these, any part damaged through wear or accident can only be replaced by a part identical to the damaged one. Throughout the car: Any bolt, stud, nut or screw may be replaced by any other bolt, stud, nut or screw, provided that they are made from the same family of material, that they have the same diameter as the original part and have a locking device of any kind (washer, lock nut, etc.). Damaged threads can be repaired by screwing on a new thread with the same interior diameter ("helicoil" type). Even if not explicitly prohibited, any modification that is not in keeping with the spirit of the regulations shall be banned without notice by the FIA. |
| 17 | Materiál Material | Pokým to nie je v týchto predpisoch jasne uvedené inak, je použitie nasledovných materiálov zakázané, pokiaľ sa presne nezhodujú s materiálom pôvodného dielu : <ul style="list-style-type: none"> * zliatina titánu * zliatina horčíka * keramika * kompozity (pozri zoznam nižšie) Unless explicitly authorised by the present regulations, the use of the following materials is prohibited unless it corresponds exactly to the material of the original part : <ul style="list-style-type: none"> * Titanium alloy * Magnesium alloy * Ceramics * Composite (see list below) |
| | Kompozitné materiály | Použitie kompozitov je povolené na nasledovných dieloch: <ul style="list-style-type: none"> - Kryt rozvodov - Obal vzduchového filtra - Vzduchové kanály na chladenie (priestoru pre posádku a batožinového priestoru (FR) / chladičov / medzichladičov / príslušenstva motora / bŕzd) - Homologované vonkajšie diely karosérie (pozri článok 902) - Spodný diel rámu čelného okna - Obloženie dverí (FR) - Prístrojová doska (FR) |

| | | | |
|-------------------------------|---|---|--|
| | <p>Composite material</p> | <ul style="list-style-type: none"> - Sedadlá - Držiaky a uchytenia umiestnené v priestore pre posádku (okrem držiakov sedadla) a v batožinovom priestore - Ochranné kryty uchytené v priestore pre posádku a v batožinovom priestore - Opora nôh jazdca a spolujazdca (FR) - Konzola / držiak vypínačov - Volant - Ochrana dielov karosérie (bok, podlaha, vnútorné blatníky) - Kvapalinám odolný kryt palivovej nádrže (pozri článok 401) (FR) - Spodná ochrana (pozri článok 902) - Uchytenie predného a zadného nárazníka - Celky predných a zadných svetiel - Domčey prídavných svetiel (pozri článok 503) - Lopatky posilovača radenia - Držiaky a uchytenia v motorovom priestore (okrem držiakov motora / prevodov) - Lamely diferenciálov - Prepážky uchytené v olejovej vani a skrini prevodovky - Vnútorné palivové nádrže - Diely motora: pozri HOMOLOGAČNÉ PREDPISY PRE PREPLŇOVANÉ MOTORY 1.6. - Elektrická svorkovnica <p>Všetky diely z kompozitného materiálu priamo prichytené na motor (diely uvedené v Článku 3) a diely uchytené v priestore pre posádku, alebo v batožinovom priestore, uvedené vyššie, (FR), musia byť z nehorľavého materiálu (sedadlá a výbava jazdca / spolujazdca / energiu pohlcujúci materiál: pozri normy FIA). Vonkajší povrch dielu musí mať prípustnú úroveň V0 , alebo "UL 94" Podľa US normy (schopnosť odolávať ohňu)</p> <p>The use of composite is allowed for the following parts:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Timing cover - Air filter box - Air ducts for cooling (cockpit and boot (FR) / radiators / intercooler / engine auxiliaries / brakes) - Homologated exterior bodywork parts (see article 902) - Windscreen lower trim - Door trims (FR) - Dashboard (FR) - Seats - Supports and fixings fitted inside the cockpit (except seat brackets) and inside the rear boot - Protection covers fitted inside cockpit and inside rear boot (FR) - Foot rest for driver and codriver (FR) - Console / support for switches... - Steering wheel - Protections of the bodywork parts (side, floor, inner wheel arch) - Leakproof box for fuel tank (see article 401) (FR) - Underbody protections (see article 902) - Mountings for front and rear bumpers - Headlight units and tail light units - Additional headlights housings (see article 503) - Paddles for power assisted gearshift control - Supports and fixings fitted inside the engine compartment (except engine / transmission supports) - Discs for differentials - Baffles fitted inside engine oil sump and transmission housing - Fuel tank internals - Engine parts: see HOMOLOGATION REGULATIONS FOR 1.6 TURBO ENGINES - Electric connecting box <p>All composite material parts fitted directly on the engine (parts mentioned in Article 3) and the parts fitted in the cockpit or in the boot mentioned above (FR) must be made from fire-retardant material (seats and driver / codriver equipment / energy-absorbing material: see FIA standards). The external face of the part must have a V0 level of acceptance respecting the "UL94" US standard (fire-retardance capability).</p> | |
| 19 | <p>Chemické a tepelné opracovanie, povrchová úprava</p> <p>Chemical and heat treatment, coating</p> | <p>je povolené pre mechanické diely pod podmienkou, že hmotnosť a rozmery uvedené v homologačnom liste ostanú zachované (pridávanie materiálu je zakázané). Farebné prevedenie povrchu homologovaných dielov je vzhľadom na technológiu povrchovej úpravy (natieranie, anodizácia, neopracovaný, atď.) povolené, pokiaľ diel ostane ako homologovaný</p> <p>Allowed for mechanical parts on condition that the weights and dimensions mentioned on the homologation form are respected (addition of material not permitted). Colour variation of the surface of a homologated part is acceptable provided the technology of the surface treatment (painting, anodization, raw, etc...) remains as homologated</p> | |
| 20 | <p>Napomáhanie pohonu</p> <p>Driving aids</p> | <p>Akékoľvek napomáhanie pohonu (ABS / ASR / Trakčná kontrola / ESP...) je zakázané. Akýkoľvek takýto systém musí byť znefunkčnený</p> <p>Any driving aid system is prohibited (ABS / ASR / Traction Control / ESP...). Any such system must be rendered inoperative</p> | |
| 21 | <p>Opätovné použitie energie</p> <p>Energy-recovery</p> | <p>Akýkoľvek systém uchovávajúci energiu na opätovné použitie iný ako ten, ktorý dodáva motor, je zakázaný</p> <p>Any energy- recovery system other than that provided by the engine is prohibited.</p> | |
| <p>1. VŠEOBECNE / GENERAL</p> | | | |

| | | |
|----------|---|---|
| ČL./ART. | POPIS / DESIGNATION | |
| 102 | Typové číslo šasi Typical chassis number | Misí byť také, aké je uvedené v homologačnom liste 400/01 WRC Must be as specified on homologation form 400/01 WRC |

WRC 2017

| ČL./ART. | POPIS / DESIGNATION | VÝZNAČNÉ ZNAKY A/ALEBO DIELY Pôvodného VOZIDLA PONECHANÉ: ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART RETAINED : | | VÝZNAČNÉ ZNAKY A/ALEBO DIELY Pôvodného VOZIDLA NAHRADENÉ: ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART REPLACED WITH : | |
|----------|---------------------|---|---|--|---|
| | | Neupravované Unmodified | Upravené Požiadavky sa zhodujú s Modified Specifications to be complied with | Voľné znaky / diel (nehomologované) Požiadavky sa zhodujú s Free characteristic/part (not homologated) Specifications to be complied with | Homologated Characteristic and/or Part See form Homologované znaky a/alebo diel Pozri homologačný list |

2. HMOTNOSŤ A ROZMERY / WEIGHT AND DIMENSIONS

| | | | | | |
|-----|---|--|--|--|--------------------------|
| 201 | MINIMÁLNA HMOTNOSŤ VOZIDLLA / MINIMUM WEIGHT OF THE CAR | | | | |
| | Minimálna hmotnosť vozidla Minimum weight of the car | | | <p>Minimálna hmotnosť je 1190 kg pri splnení podmienok Článku 4.1 (a s len jedným rezervným kolesom). Kombinovaná minimálna hmotnosť vozidla (pri splnení podmienok Článku 4.1 a len s jedným rezervným kolesom) a s posádkou (jazdec + spolujazdec) je 1360 kg. Keď je vo vozidle druhé rezervné koleso musí byť toto pred vážením vybrať.</p> <p>The minimum weight is 1190kg under the conditions of Article 4.1 (and with only one spare wheel). The combined minimum weight of the car (under the conditions of Article 4.1 and with only one spare wheel) and crew (driver + co-driver) is 1360kg. When two spare wheels are carried in the car, the second spare wheel must be removed before weighing</p> | |
| | Podmienky pri kontrole Checking conditions | | | <p>Toto je skutočná hmotnosť vozidla bez jazdca, spolujazdca a ich výbavy. Výbava pozostáva z : - helma jazdca + zádržný systém hlavy - helma spolujazdca + zádržný systém hlavy Nikdy počas súťaže nesmie vozidlo vážiť menej. V prípade sporu pri vážení, musí byť kompletná výbava jazdca a spolujazdca (pozri vyššie) vybrať, toto zahŕňa aj prilby, ale bez vonkajších slúchadiel, ktoré môžu ostať vo vozidle. This is the real weight of the car, with neither driver nor co-driver nor their equipment. The equipment comprising the following: - driver's helmet + head restraining device - co-driver's helmet + head restraining device. At no time during the competition may a car weigh less than this minimum weight. In case of a dispute during weighing, the full equipment of the driver and co-driver (see above) must be removed; this includes the helmet, but the headphones external to the helmet may be left in the car.</p> | |
| | Záťaž Ballast | | | <p>Použitie záťaže je povolené v priestore pre posádku za podmienok uvedených v Článku 252-2.2</p> <p>The use of ballast is permitted in the cockpit in the conditions provided for under Article 252-2.2 .</p> | |
| 202 | CELKOVÁ DĹŽKA / OVERALL LENGTH | | | | |
| | Celková dĺžka Overall length | | | | 400/01 WRC 400/01 WRC |
| 204 | ŠÍRKA KAROSÉRIE / WIDTH OF BODYWORK | | | | |

| | Šírka karosérie Width of bodywork | | | 400/01 WRC 400/01 WRC | |
|-----------------|---|---|---|--|---|
| 205 | SVETLÁ VÝŠKA / GROUND CLEARANCE | | | | |
| | Svetlá výška Ground Clearance | | | Pozri Článok 252-2.1 See article 252-2.1 | |
| WRC 2017 | | | | | |
| ČL./ ART. | POPIS / DESIGNATION | VÝZNAČNÉ ZNAKY A/ALEBO DIELY PŔVODNÉHO VOZIDLA <u>PONECHANÉ:</u> ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART <u>RETAINED :</u> | | VÝZNAČNÉ ZNAKY A/ALEBO DIELY PŔVODNÉHO VOZIDLA <u>NAHRADENÉ:</u> ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART <u>REPLACED WITH :</u> | |
| | | Neupravované Unmodified | Upravené Požadavky sa zhodujú s Modified Specifications to be complied with | Voľné znaky / diel (nehomologované) Požadavky sa zhodujú s Free characteristic/part (not homologated) Specifications to be complied with | Homologated Characteristic and/or Part <i>See form</i> Homologované znaky a/alebo diel Pozri homologačný list |
| 206 | RÁZVOR / WHEELBASE | | | | |
| | Rázvor Wheelbase | | | 400/01 WRC | |
| 207 | PREDNÝ A ZADNÝ ROZCHOD / FRONT AND REAR TRACKS | | | | |
| | Predný a zadný rozchod Front and Rear tracks | | | Predpisy platné pre viditeľnosť kolesa musia byť splnené (pozri Článok. 902). Wheel visibility regulations must be respected (see Art. 902). | |
| 209 | PREDNÝ A ZADNÝ PREVIS / FRONT AND REAR OVERHANGS | | | | |
| | Predný a zadný previs Front and Rear overhangs | | | 400/01 WRC | |

3. MOTOR / ENGINE

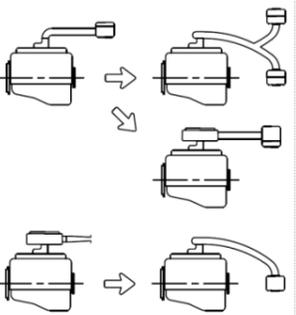
| | | | | |
|------------|--|--|--|---|
| 300 | VŠEOBECNE / GENERAL | | | |
| | Plastové kryty Plastic shields | | Kryty motora vyrobené z plastických materiálov, ktoré zakrývajú mechanické diely v motorovom priestore, sa môžu odstrániť, ak plnia len estetickú funkciu. Engine shields made of plastic material, the purpose of which is to hide mechanical components in the engine compartment, may be removed if they have a solely aesthetic function. | |
| | Skrutky, matice, závit Screws, nuts and bolts | | | Pokým nie je inak uvedené, tak všetky uchytenia so závitom musia byť buď zo zliatiny železa, alebo hliníku. Niklová zliatina sa môže použiť na uchytenie výfukového zberného potrubia k hlave válcov Unless otherwise stated, all threaded fasteners must be manufactured from iron-based alloy or aluminium-based alloy A nickel-based alloy may be used for the fixing of the exhaust manifold to the cylinder head |
| | Tesnenia Gaskets | | | Bez dodatočných obmedzení No additional restriction. |
| | Materiál | | | Pokým to nie je výhradne povolené, nie sú keramické ložiská povolené, odvalujúce sa prvky musia byť vyrobené zo zliatiny železa. Sedlá ventilov, vodítka a ložiská (púzdra) môžu byť vyrobené zo zliatiny obsahujúcej berýlium. Vložky sediel ventilov, vodítka a všetky ostatné časti diely ložiska môžu byť vyrobené z kovových predforiem, presiaknutými inými fázami, ktoré sa nepoužívajú na zosilnenie. |

| | | | | | |
|-----|--|--|--|--|--|
| | Material | | | <p>Vratné a rotačné diely nesmú byť vyrobené z materiálov s uhlíkovou matricou, z kompozitov s kovovou matricou, alebo z keramických materiálov. Toto obmedzenie neplatí pre spojku a akékoľvek tesnenie.</p> <p>Unless explicitly permitted, ceramic bearings are not permitted, rolling element must be manufactured from an iron-based alloy.</p> <p>Valve seats, guides and bearings (bushes) may be manufactured from alloy containing beryllium.</p> <p>Valve seats inserts, valve guides and any other bearing component may be manufactured from metallic pre-forms infiltrated with other phases which are not used for reinforcement.</p> <p>Reciprotating and rotating components must not be manufactured from graphitic matrix, metal matrix composites or ceramic materials. This restriction does not apply to the clutch and any other seals</p> | |
| | <p>Opravy homologovaných dielov v liste 400/01 WRC</p> <p>Repair of parts homologated in 400/01 form</p> | | | <p>Nasledujúce diely sa môžu opravovať zvaraním :</p> <ul style="list-style-type: none"> * hlava válcov * kryt hlavy válcov * blok motora * olejová vaňa * sacie a výfukové potrubie <p>Zvar musí byť prísne obmedzený na opravovanú oblasť, musí dodržiavať tvar a nesmie meniť funkciu a výkon dielu.</p> <p>Poškodené diery kolílov sa môžu opraviť púzdom, ktoré má hrúbku steny maximálne 4mm a je jeho dĺžka nie je väčšia o viac ako 2mm od pôvodnej hĺbky diery</p> <p>It is possible to repair the following parts by welding :</p> <ul style="list-style-type: none"> * Cylinder head * Cylinder head cover * Engine block * Oil pan * Intake and exhaust manifolds. <p>The weld must be strictly limited to the repair area, must respect the shape and must not change the function or performance of the part.</p> <p>A damaged dowel bore can be repaired using a bush with maximum wall thickness of 4mm, the length of which is no more than 2mm greater than the original bore depth.</p> | |
| 301 | UMIESTNENIE, POLOHA A SKLON MOTORA / LOCATION, POSITION AND INCLINATION OF THE ENGINE | | | | |
| | | | | 400/01 WRC | |
| 302 | DRŽIAKY MOTORA / ENGINE SUPPORTS | | | | |
| | | | | 400/01 WRC | |
| 307 | OBJEM VÁLCOV / CYLINDER CAPACITY | | | | |
| | Objem válcov Cylinder capacity | | | 400/01 WRC 400/01 WRC | |
| 310 | KOMPRESNÝ POMER / COMPRESSION RATIO | | | | |
| | Maximálny kompresný pomer Maximum compression ratio | | | 400/01 WRC Kompresný pomer nesmie presiahnuť 12,5 / 1. 400/01 WRC The compression ratio must not exceed 12.5/1 | |
| 311 | BLOK MOTORA / ENGINE BLOCK | | | | |
| | Blok motora Engine block | | | 400/01 WRC 400/01 WRC | |
| 313 | VLOŽKY / SLEEVES | | | | |

| | | | | | |
|-------------|---|--|--|--|--|
| | Vložky Sleeves | | | 400/01 WRC 400/01 WRC | |
| 317 | PIEST / PISTON | | | | |
| | Kompletný piest (vrátane čapu a krúžkov) Complete piston (Including rings and pin) | | | 400/01 WRC Horná strana a vnútro piestu sa môžu kvôli nastaveniu kompresného pomeru obrobiť Po obrábaní musí tvar hlavy piesta ostať, čo do vzhľadu, zhodný s homologovaným piestom. Jednoduché a jednotné obrábanie rovnobežné s rovinou piestných krúžkov je tiež povolené. Materiál piestných krúžkov je ľubovoľný. 400/01 WRC The upper part and the interior of the piston may be machined for the purpose of adjusting the compression ratio. After machining, the shape of the piston roof must remain consistent in appearance to that of the homologated piston. A simple and unique flat machining parallel to the piston ring plane is also authorized. The material of the piston rings is free. | |
| 318 | OJNICA / CONNECTING ROD | | | | |
| | Ojnica Connecting rod | | | 400/01 WRC 400/01 WRC | |
| 319 | KĽUKOVÝ HRIADEL / CRANKSHAFT | | | | |
| | Kľukový hriadeľ Crankshaft | | | 400/01 WRC 400/01 WRC | |
| | Kladky a remene Pulley and belts | | | Ľubovoľné, ale minimálna hmotnosť kladiek musí byť taká, aká je homologovaných (pozri list 400/01-WRC-CF) Free design but the minimum weight of the pulleys must be that homologated (see form 400/01-WRC-CF). | |
| | Napínanie remeňa Belt tensioners | | | Doplnenie, alebo odstránenie napínaniaremeňa (alebo reťaze) je povolené pod podmienkou, že sa použije uchytanie na homologovaný blok motora. The addition or removal of belt (or chain) tensioners is permitted on condition that the fixings on the homologated engine block are used | |
| 319b | VYVAŽOVACIE HRIADELE / BALANCING SHAFTS | | | | |
| | Vyvažovacie hriadele Balancing shafts | | | 400/01 WRC 400/01 WRC | |
| 320 | ZOTRVAČNÍK / FLYWHEEL | | | | |
| | Zotrvačník Flywheel | | | 400/01 WRC 400/01 WRC | |
| 321 | HLAVA VÁLCOV / CYLINDER HEAD | | | | |
| | Hlava válcov Cylinder head | | | 400/01 WRC Sacie a výfukové otvory nah lave válcov sa môžu opracovať. Sedlá ventilov sú ľubovoľné, ako aj vodítka, ale príslušný uhol osi ventilu musí zostať zachovaný. 400/01 WRC The intake and outlet ports in the cylinder head may be machined. The valve seats are free, as are the valve guides, but the respective angles of the valve axes must be retained. | |
| | Kryt hlavy válcov Cylinder head cover | | | 400/01 WRC 400/01 WRC | |
| 322 | TESNENIE POD HLAVOU VÁLCOV / CYLINDER HEAD GASKET | | | | |

| | Tesnenie pod hlavou válcov Cylinder head gasket | | | Bez dodatočného obmedzenia No additional restriction. | |
|-----------------|--|---|---|---|---|
| WRC 2017 | | | | | |
| ČL./ ART. | POPIS / DESIGNATION | VÝZNAČNÉ ZNAKY A/ALEBO DIELY PŔVODNÉHO VOZIDLA <u>PONECHANÉ:</u> ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART <u>RETAINED :</u> | | VÝZNAČNÉ ZNAKY A/ALEBO DIELY PŔVODNÉHO VOZIDLA <u>NAHRADENÉ:</u> ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART <u>REPLACED WITH :</u> | |
| | | Neupravené Unmodified | Upravené Požadavky sa zhodujú s Modified Specifications to be complied with | Voľné znaky / diel (nehomologované) Požadavky sa zhodujú s Free characteristic/part (not homologated) Specifications to be complied with | Homologated Characteristic and/or Part <i>See form</i> Homologované znaky a/alebo diel Pozri homologačný list |
| 324 | RIADIACA JEDNOTKA MOTORA / ENGINE CONTROL SYSTEM | | | | |
| | Riadiaca jednotka motora (ECU) a software riadenia motora Electronic control unit (ECU) and engine control software | | | 400/01 WRC Poloha je ľubovoľná. Maximálne otáčky motora sú obmedzené na 8500min ⁻¹ Funkcia "tripmaster" sa môže nainštalovať do ECU a na prístrojovú dosku spolujazdca 400/01 WRC The location of the ECU is free. The maximum engine revs is limited to 8500 rpm. It is possible to integrate the "tripmaster" functions into the engine control unit (ECU) and connect the latter with the co-driver's dashboard. | |
| | Senzory Sensors | | | 400/01 WRC Všetky homologované sensory musia byť vo vozidle namontované 400/01 WRC All homologated sensors must be fitted in the car | |
| | Ovládače Actuators | | | 400/01 WRC Všetky ovládače musia byť riadené elektronickou riadiacou jednotkou. 400/01 WRC All actuators must be controlled by the ECU. | |
| | Vstrekovače Injectors | | | 400/01 WRC 400/01 WRC | |
| | Zapaľovanie Ignition | | | Je povolená akákoľvek značka a typ zapaľovacích sviečok, a vysokonapäťového vedenia. Použitie keramických materiálov na zapaľovacie sviečky je povolené The make and type of the spark plugs and leads are free. The use of ceramics for spark plugs is authorised | |
| 324b | SYSTÉM ZAPISOVANIA ÚDAJOV / DATA ACQUISITION SYSTEM | | | | |
| | System zapisovania údajov | | | Je povolený systém zapisovania údajov pre súťažiacoho, ale sú povolené len nasledujúce snímače :: -- teplotný snímač (termistor, termočlánok, infračervený) ; - snímač statického tlaku ; Snímače rozdielu tlaku na meranie rýchlosti vozidla sú zakázané. - rotačný snímač rýchlosti (Hallow efekt, indukčný) ; - merač zrýchlenia; - gyroskopy ; - prepínače ; - potenciometrické snímače lineárneho, alebo uhlového posunutia ; - 3 kontroly preťaženia (vrátane jedného na odpojenie motora pri radení prevodov) pod podmienkou, že nie sú na hnacom ústrojenstve; | |

| | | | | | | |
|------------|---|--|--|--|------------------------------|--|
| | Prenos dát Data acquisition system Transmission of data | | | <p>- LVDT snímač posunutia. Prenos údajov rádiom a/alebo telemetriou je zakázaný</p> <p>A competitor data recording system is authorised, but only the following sensors are allowed :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Temperature sensors (thermistance, thermocouple, infrared); - Static pressure sensors; Pressure difference sensors for measuring the speed of the vehicle are prohibited. - Rotation speed sensors (Hall effect, inductive); - Accelerometers; - Gyroscopes; - Switches; - Linear or angular potentiometric displacement sensors; - 3 strain gauges (including the one for engine cut-off on the gear change control), provided that they are not on the drive train; - LVDT displacement sensors. <p>The transmission of data by radio and/or telemetry is prohibited.</p> | | |
| 325 | VAČKOVÉ HRIADELE / CAMSHAFTS | | | | | |
| | Vačkové hriadele Camshafts | | | 400/01 WRC 400/01 WRC | | |
| | Vačky, vačkové bežce a váhadlá Tappets Rocker arms Cam followers | | | 400/01 WRC Na ich nastavenie sa môžu použiť vymedzovacie podložky. Ak časovanie má automatické nastavovanie vôle, môže byť toto mechanicky vyradené z prevádzky . 400/01 WRC It is possible to use backing plates to adjust them. If the timing includes an automatic play recovery system, this may be neutralised mechanically | | |
| | Pružiny ventilov a ich misky Valve springs and their retainers | | | Pružiny musia byť oceľové. Nesmú byť vyrobené z materiálov s uhlíkovou maticou, z kompozitov s kovovou maticou, alebo z keramických materiálov. The springs must be made of steel. The retainers must not be manufactured from graphitic matrix, metal matrix composites or ceramic materials. | | |
| | Rozvodové remene a/alebo reťaze Timing belts and/or chains | | | 400/01 WRC 400/01 WRC | | |
| | Hnacie remenice vačkového hriadeľa. Pulleys for driving the camshaft | | | Bez dodatočných obmedzení No additional restriction. | | |
| 326 | ROZVODY / TIMING | | | | | |
| | Zdvih vačky a ventilu Cam lift and valve lift | | | 400/01 WRC 400/01 WRC | | |
| | Kryt rozvodov Timing cover | | | Ak nie je zobrazený v homologačnom liste 400/01WRC tak je ľubovoľný. Free with no additional restrictions if it does not feature in homologation form 400/01 WRC | 400/01 WRC 400/01 WRC | |
| 327 | SANIE / INTAKE SYSTEM | | | | | |
| | Sacie potrubie Intake manifold | | | 400/01 WRC 400/01 WRC | | |
| | Vzduchový filter | | | Filter vzduchu, vrátane krabice filtra a ukládňovacej komory je ľubovoľný. Všetok vzduch dodávaný motoru musí prechádzať cez tento filter. | | |

| | | | | |
|--|--|--|---|---|
| Air filter | | | <p>Filter vzduchu spolu s krabicou môže byť odstránený, presunutý do motorového priestora, alebo nahradený iným pozri Obr. 255-1).</p> <p>Mechanizmus, ktorého jedinou úlohou je upravovať tok vzduchu pred vzduchovým filtrom sa môže za nasledovných podmienok namontovať.</p> <p>-mechanicky riadený systém, ovládaný len posádkou</p> <p>alebo</p> <p>-elektricky riadený systém, v takomto prípade musia byť ovládače a snímače homologované a riadené iba ECU.</p> <p>Okrem toho, ak je prívod vzduchu pre vetranie priestoru pre posádku v rovnakej oblasti ako prívod vzduchu k motoru, musí byť táto oblasť, pre prípad požiaru, oddelená od filtra vzduchu. Potrubie medzi vstupom a filtrom je ľubovoľné.</p> <p>The air filter including the filter box and the plenum chamber. All the air admitted to the engine must pass through this air filter. The air filter along with its box may be removed, moved in the engine compartment or replaced by another (see Drawing 255-1). A mechanism whose sole function is to modify the air intake upstream of the air filter may be installed to the following conditions:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Mechanically controlled system operated by the crew only <p>or</p> <ul style="list-style-type: none"> - Electrically controled system , in this case the actuators and sensors must be homologated and controlled only by the ECU <p>Furthermore, if the air intake ventilating the driving compartment is in the same zone as the air intake for the engine, this zone must be isolated from the air filter unit, in case of fire. The piping between the intake and the filter is free.</p> |  <p>Obrázok / Drawing 255-1</p> |
| Sací ventil Intake valve | | | | 400/01 WRC 400/01 WRC |
| 328 VÝFUK / EXHAUST SYSTEM | | | | |
| Výfukové potrubie Exhaust manifold | | | | 400/01 WRC Tepelná ochrana priamo na potrubí je povolená, ak je demontovateľná 400/01 WRC Heat shielding authorised directly on the manifold, if it is dismountable. |
| Výfuk za turbokompresorom Exhaust system downstream of the turbocharger | | | <p>Hrúbka rúrky výfukového potrubia musí byť väčšia, alebo rovná ako 0,9 mm, meraná na nezakrivenej časti. Vyústenie výfukovej rúrky musí byť v zadnej časti vozidla vo vnútri obvodu vozidla a menej ako 10 cm od tohto obvodu.</p> <p>The thickness of the pipes used for the exhaust system must be greater than or equal to 0.9 mm, measured in the uncurved parts. The exit of the exhaust pipe must be situated at the rear of the car, within the perimeter of the car, and be less than 10 cm from this perimeter.</p> | |
| Tlmič Katalyzátor | | | Všetky vozidlá musia byť vybavené homologovaným katalyzátorom, ktorého umiestnenie je ľubovoľné. | |

| | | | | |
|---|--|--|---|--------------------------|
| Silencer Catalytic converter | | | Výfukové plyny musia vždy prechádzať katalyzátorom. All vehicles must be equipped with a homologated catalytic converter, the position of which is free. The exhaust gases must, at all times, pass through the catalytic converter. | |
| Tepelná ochrana výfukového potrubia Heat shielding of the exhaust system | | | Je povolená: -Priamo na výfukovom systéme -Na homologovaných dieloch v tesnej blízkosti výfukového systému, ak je demontovateľná Authorised : <input type="checkbox"/> Directly on the exhaust system <input type="checkbox"/> On homologated components in close proximity to the exhaust system, if it is dismantlable | |
| Výfukový ventil Exhaust valve | | | | 400/01 WRC 400/01 WRC |
| Hladina hluku Sound level | | | Výfukový systém ta turbokompresorom je ľubovoľný pod podmienkou, že predpísaná hladina hluku uvedená v Článku 252-3.5 FIA Prílohy J nie sú prekročené. The exhaust system is free downstream of the turbocharger, provided that the prescribed sound levels given in Article 252-3.6 of FIA Appendix J are not exceeded. | |

| 331 | CHLADIACI SYSTÉM / COOLING SYSTEM | | | |
|---|-----------------------------------|--|---|--|
| Vodné čerpadlo Water pump | | | | 400/01 WRC 400/01 WRC |
| Hnacia remenica vodného čerpadla Water pump drive pulley | | | Bez dodatočného obmedzenia No additional restriction. | |
| Termostat Thermostat | | | Termostat je ľubovoľný, ako je systém a teplota pri ktorej sa zapne ventilátor Free, as well as the control system and the temperature at which the fan cuts in. | |
| Zátka chladiča Radiator cap | | | Zátka chladiča a systém jej uzatvárania je ľubovoľný Free, as well as its locking system. | |
| Chladič Radiator | | | Chladič a jeho uchytenie, ako aj mriežky a prívod vzduchu k chladiču sú ľubovoľné pod podmienkou, že sú uchytené na pôvodnom mieste bez úpravy karosérie. Systém rozprašovania vody je zakázaný. Provided that they are fitted in the original location without any modification to the bodywork, the radiator and its attachments are free, as are the screens and the air cooling lines upstream of the radiator. Any water spraying system is prohibited. | |
| Ventilátory chladiča Fans for cooling the radiator | | | | Rozšírenie VO platné pre 400/01 WRC VO valid for 400/01 WRC |
| Poloha lopatiek ventilátora chladiča Position of radiator cooling fans | | | Vzdialenosť medzi zadnou stenou činnej plochy chladiča a zadnou časťou lopatiek ventilátora musí vždy byť maximálne 150mm. At any time, the maximum distance between the rear face of the radiator core and the rearmost part of the cooling fan blades is 150 mm. | |
| Potrubia Ducts | | | Medzi činnú plochu chladiča a chladiaci ventilátor môže byť vložené potrubie A duct may be fitted between the radiator core and the | |

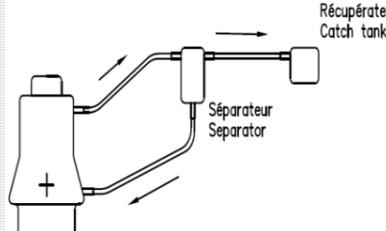
cooling fan.

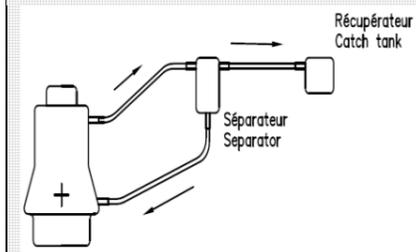
WRC 2017

| ČL./ ART. | POPIS / DESIGNATION | VÝZNAČNÉ ZNAKY A/ALEBO DIELY PôVODNÉHO VOZIDLA <u>PONECHANÉ:</u> ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART <u>RETAINED :</u> | | VÝZNAČNÉ ZNAKY A/ALEBO DIELY PôVODNÉHO VOZIDLA <u>NAHRADENÉ:</u> ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART <u>REPLACED WITH :</u> | |
|--------------|---|---|--|---|---|
| | | Neupravené Unmodified | Upravené Požiadavky sa zhodujú s Modified Specifications to be complied with | Voľné znaky / diel (nehomologované) Požiadavky sa zhodujú s Free characteristic/part (not homologated) Specifications to be complied with | Homologated Characteristic and/or Part <i>See form</i> Homologované znaky a/alebo diel Pozri homologačný list |
| | Chladiace potrubia Coolant lines | | | <p>Expanzné nádoby sú ľubovoľné pod podmienkou, že objem nových nádob nepresiahne 2 litre a že sú umiestnené v motorovom priestore. Potrubie chladiacej kvapaliny mimo bloku motora a ich príslušenstvo je ľubovoľné.</p> <p>Expansion chambers are free provided that the capacity of the new chambers does not exceed 2 litres and that they are placed in the engine compartment. The liquid cooling lines external to the engine block and their accessories are free.</p> | |
| 333 | MAZANIE / LUBRICATION SYSTEM | | | | |
| | Olejová vaňa Oil sump | | | <p>400/01 WRC Montáž priečok v olejovej vani je povolená. Olejová vaňa môže byť zvonku zosilnená pridaním materiálu pod podmienkou, že tento materiál je rovnakého typu, kopíruje tvar homologovaného dielu a je s ním v kontakte. Medzi rovinu tesnenia olejovej vane a blok motora môže byť namontovaný deflektor oleja pod podmienkou, že vzdialenosť oddeľujúca roviny spojenia nevzrastie o viac ako 6 mm.</p> <p>400/01 WRC The fitting of baffles in the oil sump is authorised. The oil sump may be reinforced externally through the addition of material, provided that this material is of the same type, follows the shape of the homologated part and is in contact with it. An oil deflector may be fitted between the plane of the oil sump gasket and the engine block, provided that the distance separating the planes of their joints is not increased by more than 6 mm</p> | |
| | Olejové čerpadlo Oil pump | | | <p>400/01 WRC Ozubenie a vnútro čerpadla je ľubovoľné. Domček a umiestnenie čerpadla musí byť pôvodné, ale vnútro domčeka môže byť zmenené. Prietokový pomer môže byť vzhľadom k homologovanému dielu zväčšený (meria sa pri daných otáčkach motora). Montáž napínania reťaze olejového čerpadla je povolená.</p> <p>400/01 WRC The gearing and the internal parts of the pump are free. The housing and the position of the pump must remain unchanged, but the inside of the</p> | |

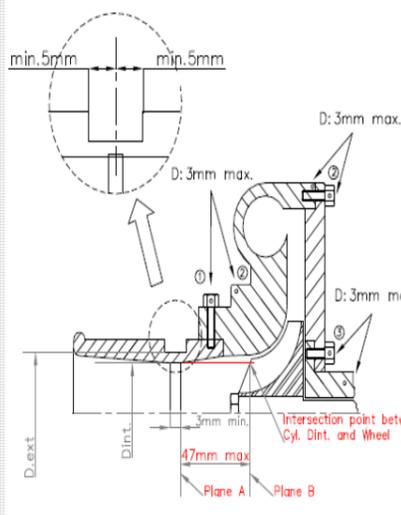
housing may be machined.
The flow rate may be increased relative to the homologated part (measured at a given engine speed).
The fitting of an oil pump chain tensioner is permitted.

WRC 2017

| ČL./ ART. | POPIS / DESIGNATION | VÝZNAČNÉ ZNAKY A/ALEBO DIELY Pôvodného VOZIDLA <u>PONECHANÉ:</u> ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART <u>RETAINED :</u> | | VÝZNAČNÉ ZNAKY A/ALEBO DIELY Pôvodného VOZIDLA <u>NAHRADENÉ:</u> ORIGINAL CAR CHARACTERISTIC AND/OR PART <u>REPLACED WITH :</u> | |
|--------------|-----------------------------------|---|--|--|---|
| | | Neupravované Unmodified | Upravené Požiadavky sa zhodujú s Modified Specifications to be complied with | Voľné znaky / diel (nehomologované) Požiadavky sa zhodujú s Free characteristic/part (not homologated) Specifications to be complied with | Homologated Characteristic and/or Part <i>See form</i> Homologované znaky a/alebo diel Pozri homologačný list |
| | Olejové chladiče Oil radiators | | | Sú ľubovoľné a aj ich prepojenia sú ľubovoľné pod podmienkou, že nevyvolajú žiadnu zmenu karosérie a sú namontované v obvode karosérie. Free, as well as their connections, provided that they do not give rise to any modifications to the bodywork and are situated within the perimeter of the bodywork. | |
| | Nádrže oleja Oil tanks | | | | 400/01 WRC Musia byť umiestnené v motorovom priestore 400/01 WRC It must be situated in the engine compartment. |
| | Olejový filter Oil filter | | | Montáž olejového filtra, alebo vložky v pracovnej polohe je povinná a celý olejový prietok musí prechádzať týmto filtrom, alebo patrónou- The fitting of an oil filter, or a cartridge, in working order is mandatory, and the entire oil flow must pass through this filter or cartridge. | |
| | Mierka oleja Oil gauge | | | Nie je povinná Not compulsory. | |
| | Olejový okruh Oil circuits | | | Odlučovač vzduchu z oleja sa môže namontovať mimo motor (minimálneho objemu 1 liter) podľa Obr.255-3 V prípade suchej olejovej vane sa môžu dodať dva ventily do nasávacej časti motora. Jedinou funkciou týchto ventilov je obmedziť vákuum, ako aj tlak v motore. Môže byť doplnené vonkajšie olejové potrubie na mazanie turbokompresora. Zahrňa to aj dodatočný filter a kontrolný ventil. Olej musí zo záchytnej nádrže tiecť do motora len za pomoci gravitácie. Ak je mazací systém vybavený odvetraním do ovzdušia, musí ústiť do záchytnej nádrže, ktorej objem je minimálne 1 liter.. Táto nádrž musí byť vyrobená buď z priesvitného plastu, alebo musí mať priehľadný panel. Ak nie, musia byť výpary spätne nasaté motorom do sacieho systému. Olejové vedenie v bloku motora, alebo v hlave valcov môže byť čiastočne, alebo úplne zablokované prídavnými demontovateľnými prvkami, ktoré nie sú privarené, ani prilepené. An air/oil separator may be mounted outside the engine (minimum capacity 1 litre) in accordance with Drawing 255-3. In the case of a dry sump, it is permitted to add 2 valves on the breathing lines of the engine. The sole purpose of these valves is to limit the vacuum, as well as the pressure, inside the engine. |  <p>Obrázok / Drawing 255-3</p> |



Obrázok / Drawing 255-3

| | | | | | | |
|--|----------------|--|--|--|---|---|
| | | | | <p>External oil lines for turbocharger lubrication may be added. This includes the addition of filters and check valves. The oil must flow from the oil catch tank towards the engine by the force of gravity alone. If the lubrication system includes an open type sump breather, this must vent into a catch tank with a minimum capacity of 1 litre. This container must either be made of translucent plastic or include a transparent panel. If not, the vapours must be re-aspirated by the engine via the intake system. The oil lines in the engine block and the cylinder head may be completely or partly blocked off through the addition of removable elements without weld or gluing.</p> | | |
| 334 PREPLŇOVANIE / SUPERCHARGING SYSTEM | | | | | | |
| | Turbokompresor | | | | <p>400/01 WRC Vyvažovanie hriadeľa turbokompresora, vrátane kolies turbíny a kompresora je dovolené.</p> <p>400/01 WRC The balancing of the turbocharger shaft, including the turbine and compressor wheels, is allowed.</p> | |
| | Turbocharger | | | <p>Všetky vozidlá musia byť vybavené restriktorom, uchyteným na skriňu kompresora. <u>Všetok vzduch privádzaný do motora musí prechádzať týmto restriktorom, ktorý musí spĺňať nasledovné:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Pozri Obr.254-4 • Maximálny vnútorný priemer restriktora je 36 mm • Tento priemer musí byť zachovaný v minimálnej dĺžke 3 mm • Táto dĺžka je meraná po prúde plniaceho vzduchu v rovine A • Rovina A je kolmá k rotačnej osi turbokompresora a je maximálne 47 mm po prúde od roviny B, merané pozdĺž neutrálnej osi sacieho potrubia • Rovina B prechádza priesečníkom medzi najvyšším bodom lopatky kolesa a válcom s priemerom 36mm osovo súmerným s rotačnou osou turbokompresora. Tento priemer musí byť dodržaný bez ohľadu na teplotné podmienky. <p>Minimálny vonkajší priemer restriktora v jeho najužšom mieste musí byť menší ako 39 mm, a musí byť dodržaný na dĺžke 5 mm na každú stranu. Montáž restriktora k turbokompresoru musí byť vykonaná tak, aby bolo potrebné úplne vymontovať dve skrutky z telesa kompresora, alebo restriktora, k tomu, aby sa dal restriktor oddeliť od kompresora. Prichytenie ihličkovými skrutkami nie je povolené. Pri montáži restriktora ku kompresoru je povolené odobrať materiál zo skrine kompresora, alebo ju pridať, s jediným cieľom zaistiť uchytenie restriktora ku skriňu kompresora. Hlavy skrutiek musia byť prevŕtané, aby sa dali zaplombovať. Restriktor musí byť vyrobený z jedného kusu a môže byť prevŕtaný jedine za účelom motnáže a plombovania, ktoré sa musí urobiť medzi upevňovacími skrutkami, medzi restriktorom (alebo spojením restriktor/skriňa kompresora), skriňou kompresora (alebo spojením skriňa/príruba) a skriňou dýchadla (alebo skriňa/príruba) (pozri Obr. 254-4).</p> <p>All cars must be fitted with a restrictor fixed to the compressor housing. <u>All the air necessary for feeding the engine must pass through this restrictor, which must respect the following :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • See Drawing 254-4. • The maximum internal diameter of the restrictor is 36 mm. • This diameter must be maintained for a minimum length of 3 mm. |  <p>① trou pour bride ou bride/carter de compression hole for restrictor/compressor housing</p> <p>② trou pour carter de compression ou carter/flasque hole for compressor housing or housing/flange</p> <p>③ trou pour carter central ou carter/flasque hole for central housing or housing/flange</p> <p>AUTRES POSSIBILITES : OTHER POSSIBILITES :</p> | <p>Obrázok / Drawing 254 - 4</p> |
| | Restrictor | | | | | |

| | | | | | |
|---|--|--|--|--|--|
| | | | <ul style="list-style-type: none"> • This length is measured upstream of plane A. • Plane A is perpendicular to the rotational axis of the turbocharger and is at a maximum of 47 mm upstream of plane B, measured along the neutral axis of the intake duct. • Plane B passes through the intersection between the most upstream extremities of the wheel blades and a cylinder of 36 mm diameter the centreline of which is the rotational axis of the turbocharger <p>This diameter must be complied with, regardless of the temperature conditions.</p> <p>The external diameter of the restrictor at its narrowest point must be less than 42 mm, and must be maintained over a distance of 5 mm to each side.</p> <p>The mounting of the restrictor onto the turbocharger must be carried out in such a way that two screws have to be entirely removed from the body of the compressor, or from the restrictor, in order to detach the restrictor from the compressor.</p> <p>Attachment by means of a needle screw is not authorised.</p> <p>For the installation of this restrictor, it is permitted to remove material from the compressor housing, and to add it, for the sole purpose of attaching the restrictor onto the compressor housing.</p> <p>The heads of the screws must be pierced so that they can be sealed.</p> <p>The restrictor must be made from a single material and may be pierced solely for the purpose of mounting and sealing, which must be carried out between the mounting screws, between the restrictor (or the restrictor/compressor housing attachment), the compressor housing (or the housing/flange attachment) and the turbine housing (or the housing/flange attachment) (see Drawing 254-4).</p> | | |
| Preplňovací tlak Supercharging pressure | | | Maximálny preplňovací tlak = 2,5bar Turbo pressure: maximum = 2.5b absolute. | | |
| Tlakový regulačný ventil (waste gate) / system vstrekovania vzduchu do výfukového potrubia Pressure regulation valve (waste gate) / System for injecting air into the exhaust manifold | | | | 400/01 WRC Použitie vzduchového kompresora ako zdroja vzduchu pre ovládanie waste gate a/alebo system vstrekovania vzduchu je zakázané. 400/01 WRC The use of an air compressor as an air source for the control of the waste gate and/or of the air injection system is forbidden. | |
| Výmenník Exchanger | | | | 400/01 WRC 400/01 WRC | |
| Držiaky a poloha výmenníku Supports and position of the exchanger | | | Musí byť umiestnený v motorovom priestore Must be installed in the engine bay. | | |
| Ventilátor výmenníku Fans for cooling the exchanger | | | | Rozšírenie VO platné pre 400/01 WRC VO valid for 400/01 WRC | |
| Poloha ventilátoru výmenníku Position of fans for cooling the exchanger | | | Ľubovoľná – musí byť v motorovom priestore Free - must be installed in the engine compartment. | | |
| Potrubia pre chladenie výmenníkov Ducts for cooling the exchanger | | | Potrubia pred a za výmenníkom sú ľubovoľné. Ak je vzdialenosť medzi činnou plochou výmenníka a lopatkami ventilátora väčšia ako 50mm musí byť medzi ventilátor a výmenník vložené potrubie. Potrubie môže byť vložené za ventilátor a/alebo výmenník Ducts upstream and downstream of the exchanger are free. If the distance between the fan blades and the exchanger core is greater than 50mm, a cooling duct must be fitted between the fan and the exchanger | | |

| |
|--|
| |
| |

| |
|--|
| |
|--|

| | | | | |
|--|--|--|--|--------------------------|
| | | | A duct may be fitted downstream the fan and/or the exchanger. | |
| Potrubia | | | Potrubia medzi zariadeniami preplňovania, medzichladičom a zberným potrubím sú ľubovoľné (pod podmienkou, že ostávajú v motorovom priestore), ale ich jediná funkcia je viesť potrubie a spájať rôzne časti dohromady. | |
| Piping | | | The pipes between the supercharging device, the intercoolerr and the manifold are free (on condition that they remain in the engine bay), but their only function must be to channel air and to join various parts together. | |
| Objem Volume | | | Celkový objem medzi restriktorom a klapkou (klapkami), pri preplňovaných motoroch, nesmie presiahnuť 20 litrov. The total volume between the restrictor and the butterfly (or butterflies) must not exceed 20 litres. | |
| Regulačný systém tlaku Pressure regulation system | | | | 400/01 WRC 400/01 WRC |

4. PALIVOVÝ OKRUH / FUEL CIRCUIT

| | | | | |
|-------------------------------|----------------------------|--|--|---|
| 400 | VŠEOBECNE / GENERAL | | | |
| Palivový okruh | | | | Palivový okruh musí pozostávať iba z nasledovných dielov: <ul style="list-style-type: none"> • jeden vstup do motora od dodávania paliva • jedno odpadové potrubie do nádrže • dve rýchlospojky pre doplňovanie paliva (musia byť vo vozidle) • jeden, alebo dva odvzdušňovaky v súlade s Článkom 253 Prílohy J • pripojenými najviac dvomi merákmi paliva The fuel circuit must only comprise the following parts: <ul style="list-style-type: none"> • one fuel supply outlet for the engine • one fuel return into the tank • two quick-action couplings for refuelling (must be situated inside the vehicle) • one or two breathers in conformity with Article 253 of Appendix J • the attaching of two petrol gauges at most |
| Palivové potrubia | | | Palivové potrubia musia byť leteckého typu. Montáž palivového potrubia je ľubovoľná pod podmienkou, že sú dodržané predpisy Článku 253-3 Prílohy J. Automatický uzatvárací systém na dodávku paliva, popísaný v Článku j253-3.3 e povinný. Musí byť uchytený priamo na nádrži. | |
| Fuel lines | | | The petrol lines must be of aviation quality. The installation of petrol lines is free provided that the prescriptions of Article 253-3 of Appendix J are respected The automatic fuel cut-off system described in Article 253-3.3 is compulsory. It must be fitted directly on the fuel tank. | |
| Ventil na odber vzorky paliva | | | Vozidlo musí byť vybavené rýchlospojku na odber vzorky paliva. Tento ventil musí byť schválený FIA (Technický list č. 5) a musí byť umiestnený na palivom potrubí tesne pred vysokotlakým čerpadlom paliva na motore. Musí byť umiestnený v nezastavanom mieste v motorovom priestore. Musí sa naň dať ľahko pripojiť hadička. | |
| Fuel sampling connector | | | The car must be fitted with a self-sealing connector for sampling fuel. This connector must be FIA approved (Technical list n°5) and be fitted on the feed line to, and immediately | |

| | | | | | |
|---|--|--|--|---|--|
| | | | | before, the high pressure pump on the engine. The connector must be placed in a non-lockable area inside the engine compartment. It must be possible for a pipe to be fitted to this connector. | |
| 401 | PALIVOVÁ NÁDRŽ / FUEL TANK | | | | |
| | Palivová nádrž Fuel tank | | | | 400/01 WRC FT5-1999 je povinná Odporúča sa vyplniť nádrž bezpečnostnou penou typu MIL-B-83054 Maximálny objem hlavnej nádrže: ľubovoľný. Všetky uchytenia, ktoré sú súčasťou steny palivovej nádrže (odvzdušňovacie ventily, vstupy, výstupy, plniace hrdlá, spojenia medzi nádržami a otvory na prístup k nádrži), musia byť kovové, alebo z kompozitného materiálu a zaistene v nádrži. 400/01 WRC FT5-1999 compulsory It is recommended that the tank be filled with MIL-B- 83054 type safety foam. Any fuel fitting which is part of the tank walls (air vents, inlets, outlets, tank fillers, inter tank connectors and access openings) must be made of metal or composite and bonded into the fuel tank |
| | Poloha Location | | | | 400/01 WRC 400/01 WRC |
| | Obal a prepážka proti ohňu Housing and firewall | | | Nádrž musí byť zabudovaná v kvapalinách odolnom obale (minimálna špecifikácia: základ z GPS + Kevlar s medzivrstvou zo savého materiálu, hrúbka steny 10mm), prichytená k podlahe. Výška zostavy (nádrž + obal) nesmie byť vyššia ako 500mm. Kvapalinám odolná prepážka medzi nádržou a posádkou je povinná The tank must be contained in a leakproof box (minimum specification: GRP+Kevlar base, with an intermediate layer of absorbent material, wall thickness 10 mm) attached to the floor. The height of the assembly (tank + leakproof box) must not exceed 500 mm. A liquid-proof shield between the tank and the occupants is mandatory. | |
| | Plniace a odvetrávacie zariadenia Filling & venting devices | | | | 400/01 WRC 400/01 WRC |
| 402 | PALIVOVÉ ČERPADLÁ / FUEL PUMPS | | | | |
| | Nízkotlaké Low pressure | | | Čerpadlá a vyrovnávacie nádrže musia byť umiestnené v palivovej nádrži Palivové filter s s objemom najviac 0,5 lit sa môžu dodať do podávacieho palivového okruhu. The pumps and the buffer tanks must be placed in the fuel tank. Petrol filters with a maximum unit capacity of 0.5 l may be added to the fuel feed circuit | |
| | Vysokotlaké High pressure Držiaky Support | | | | 400/01 WRC 400/01 WRC Ľubovoľného tvaru Free design |
| 5. ELEKTRICÁ VÝBAVA / ELECTRICAL EQUIPMENT | | | | | |
| 500 | VŠEOBECNE / GENERAL | | | | |
| | Kabeláž a poistky Wiring loom & Fuses | | | Bez dodatočného obmedzenia No additional restriction. | |

| | | | | | |
|------------|--|--|--|---|--|
| | Odpojovače / ovládače Circuit breakers / controls | | | <p>Odpojovače a elektrické ovládače umiestnené na stĺpiku riadenia sa môžu ľubovoľne medzi sebou zameniť, premiestniť, alebo sa môže zmeniť ich počet v prípade dodatočného príslušenstva.</p> <p>Circuit breakers and electrical controls fitted to the steering column may be freely changed vis-à-vis their use, position, or number in the case of additional accessories.</p> | |
| 501 | BATÉRIA / BATTERY | | | | |
| | Počet Number | | | Jedna One. | |
| | Typ Type | | | Suchá Dry. | |
| | Elektrický systém Electrical system | | | <p>Maximálne povolené napätie je 16 V, okrem radiacích vstrekovačov a osvetlenia (vybíjanie žiaroviek, &led svetlá...)</p> <p>The maximum voltage allowed is 16 Volts except for injector drive and lightning system (discharge lamp, LED lamp, ...).</p> | |
| | Poloha Location | | | <p>Ak je v priestore pre posádku, musí byť baterka za sedákom jazdca, alebo spolujazdca.</p> <p>If in the cockpit, the battery be situated behind the base of the driver's or co-driver's seat.</p> | |
| | Uchytenie Fixation | | | <p>Bezpečnostný systém musí vystáť spomalenie 25g.</p> <p>The securing system must be able to withstand a deceleration of 25 g..</p> | |
| | Izolačný kryt Insulating cover | | | <p>Každá baterka musí byť bezpečne prichytená a kladný pól musí byť ochránený.</p> <p>Each battery must be securely fixed and the positive terminal must be protected..</p> | |
| 502 | ALTERNÁTOR / ALTERNATOR | | | | |
| | Typ a parameter Type and specifications | | | | Rozšírenie VO platné pre 400/01 WRC VO valid for 400/01 WRC |
| | Systém pohonu Drive system | | | Ľubovoľný Free. | |
| | Poloha Location | | | <p>Môže sa premiestniť, ale musí ostať v pôvodnom priestore (motorovom...)</p> <p>May be moved but must remain in their original compartment (engine bay, etc...).</p> | |
| 503 | OSVETLENIE / LIGHTING SYSTEM | | | | |
| | Osvetlenie Lighting system | <p>Môže byť ponechané.</p> <p>May be retained.</p> | | <p>Všetky zariadenia osvetlenia a signalizácie musia vyhovovať zákonom krajiny, v ktorej sa súťaž koná, alebo medzinárodným dohodám o cestnej doprave. Žiarovky sú ľubovoľné</p> <p>Ak je držiak novej poznávacej značky vybavený osvetlením, môže byť pôvodný systém (držiak a osvetlenie) odstránený.</p> <p>All lighting and signalling devices must comply with the legal requirements of the country of the competition or with the International Convention on Road Traffic. The bulbs are free.</p> <p>If a new registration plate support is provided for with lighting, the original system (support and lighting) may be removed.</p> | |
| | Predné a zadné združené svetlá Headlight units and Tail light units | <p>Môžu byť ponechané</p> <p>May be retained.</p> | | | 400/01 WRC 400/01 WRC |
| | Predné združené svetlá Headlight units | <p>Môžu byť ponechané</p> <p>May be retained.</p> | | | 400/01 WRC 400/01 WRC |

| | | | | | |
|------------|---|--|--|--|--|
| | Prídavné predné svetlá Additional headlights | | | <p>Môžu byť uchytené, ak je to nevyhnutné, na prednej časti karosérie, alebo na maske chladiča, ale v takomto prípade musia byť otvory vyrobené pre svetlá úplne nimi vyplnené. Nesmú sa použiť mimo na rýchlostných skúškach. Musia byť umiestnené úplne pod spodným okrajom čelného skla pri pohľade zpredu. Musia byť umiestnené symetricky. Žiadny nový úchyt, alebo montážny systém nesmie vytvárať aerodynamický efekt. Prídavné svetlá nesmú tvoriť žiadne ostré hrany, alebo iné nebezpečenstvo (podľa rozhodnutia technických komisárov).</p> <p>They may, if necessary, be fitted in the front part of the coachwork or in the radiator grille, but such openings as needed in this case must be completely filled by the headlights. They must not be used outside special stages. They must be installed entirely below the lower edge of the windscreen when viewed from the front. They must be installed symmetrically. Any new housings or mounting system must not create any aerodynamic effect. The additional lights must not present any sharp edges or other hazards (to the judgement of the scrutineers)</p> | |
| 504 | ŠTARTÉR / STARTER | | | | |
| | Poloha Location | | | 400/01 WRC 400/01 WRC | |
| | Značka a typ Make and type | | | Bez dodatočných obmedzení No additional restriction. | |

6. PREVODY / TRANSMISSION

| | | | | |
|------------|--|--|--|--|
| 600 | VŠEOBECNE / GENERAL | | | |
| | Opravy homologovaných dielov Repair of parts homologated | | | <p>Nasledovné diely sa môžu opravovať zvarovaním: Skriňa prevodovky a diferenciálu. Zvar musí byť výhradne v opravovanej oblasti a nesmie meniť tvar, funkciu a výkon dielu.</p> <p>It is possible to repair the following cast parts by welding : Gearbox and differential housings. The weld must be strictly limited to the repair area and must not change the shape, function or performance of the part.</p> |
| 601 | POHON / DRIVEN WHEELS | | | |
| | Sú povolené len vozidlá s pohonom všetkých kolies. Only 4 wheel drive cars are allowed. | | | |
| 602 | SPOJKA / CLUTCH | | | |
| | Počet Number | | | Jedna One. |
| | Ovládanie Control system | | | <p>Hydraulické, alebo mechanické. Spojka sa musí výhradne ovládať nohou jazdca. Spojkové ložisko je ľubovoľné.</p> <p>Hydraulic or mechanic. The clutch must be exclusively operated and controlled by the foot of the driver. The clutch stop (clutch release bearing) is free</p> |
| | Hlavný válec Master-cylinder | | | Rozšírenie VO platné pre 400/01 WRC VO valid for 400/01 WRC |
| | Nádrž spojkového kvapaliny | | | Rozšírenie VO platné pre 400/01 WRC Nádrže so spojkovou kvapalinou môžu byť v priestore pre posádku. V takom prípade musia byť bezpečne prichytené a vyrobené z nehorľavého materiálu, alebo chránené |

| | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|
| control / Tank | | | | VO valid for 400/01 WRC | |
| Radenie priamym mechanickým spojením Gearshift control by direct mechanical linkage | | | | Rozšírenie VO platné pre 400/01 WRC VO valid for 400/01 WRC | |
| Radenie priamym mechanickým spojením / Poloha radiacej páky Gearshift control by direct mechanical linkage / Position of the lever | | | | Rozšírenie VO platné pre 400/01 WRC VO valid for 400/01 WRC | |

| | | | | |
|------------|---|--|--|--|
| 605 | DIFERENCIÁL & STÁLY PREVOD / DIFFERENTIAL & FINAL DRIVE | | | |
| | Držiaky Supports | | | 400/01 WRC 400/01 WRC |
| | Skriňa Housings | | | 400/01 WRC 400/01 WRC |
| | Predný a zadný diferenciál / vnútorné diely Front and rear differential / Internal parts | | | 400/01 WRC Počet a typ platničiek je ľubovoľný. Lamely z kompozitného materiálu sú povolené 400/01 WRC The number and the type of the plates are free. Discs in composite material are authorised |
| | Prevody Ratio | | | 400/01 WRC 400/01 WRC |
| | Stredový diferenciál Center differential | | | 400/01 WRC Počet a typ platničiek je ľubovoľný. Lamely z kompozitného materiálu sú povolené 400/01 WRC The number and the type of the plates are free. Discs in composite material are authorised |
| | Mazanie / Zadný diferenciál Lubrication / Rear differential | | | Za účelom montáže snímačov teploty mazania (prevodovka, skriňa diferenciálu a pod.) môžu byť do príslušných skríň vyvŕtané diery, alebo závitové otvory maximálneho priemeru 14 mm. <u>Mazanie:</u> Rozprašovaním, alebo dodávkou oleja z jednostupňového čerpadla. Olejové čerpadlo a vnútorné trubky sú pri olejovom okruhu prípustné (viacstupňové čerpadlá a vonkajšie nádržky oleja sú zakázané). Toto sa týka prevodovky a zadného diferenciálu. In order to allow the fitting of lubrication temperature sensors (gearbox, differential casing, etc.), holes or threaded orifices of a maximum diameter of 14 mm may be made in the respective casings. Lubrication: By splashing or pressure fed from a single stage pump. The oil pump and internal hoses are accepted for oil circulation (multi stages pumps and external oil tanks are forbidden). This applies to the gearbox and the rear differential. |
| | Chladienie oleja – chladič Oil cooling - Radiator | | | Chladiče oleja sú povolené Oil radiators are authorised |
| | Ventilátory chladiča Fans for cooling the radiator | | | Rozšírenie VO platné pre 400/01 WRC VO valid for 400/01 WRC |
| | Nádrž Tank | | | Rozšírenie VO platné pre 400/01 WRC VO valid for 400/01 WRC |
| 606 | HRIADELE / SHAFTS | | | |

| | | | | |
|--|--|--|--|---|
| Pozdĺžne (kardanové) Longitudinal (propshaft) | | | | 400/01 WRC 400/01 WRC |
| Pozdĺžne (kardanové) / podpery Longitudinal (propshaft) / Support | | | | 400/01 WRC 400/01 WRC |
| Priečne (poloosi) (medzi diferenciálom a kolesami) Transverse (drive shafts) (between differential and wheels) | | | | Rozšírenie VO platné pre 400/01 WRC Len dĺžka pozdĺžnych a preičných hriadeľov je ľubovoľná VO valid for 400/01 WRC Only the length of the longitudinal and transverse shafts is free. |

7. NÁPRAVY / ZAVESENIE / AXLES / SUSPENSIONS

| 700 | GENERAL | | | |
|-----|--|--|--|--|
| | Opravy homologovaných dielov Repair of parts homologated | | | Nasledovné diely sa môžu opravovať zvära- ním: Držiaky nábojov a spojovacie diely medzi držiakom náboja a ramenami zavesenia.. Zvar musí byť výhradne v opravovanej oblasti a nesmie meniť tvar, funkciu a výkon dielu. It is possible to repair the following parts by welding : Hubcarriers and connecting parts between the hubcarrier and the wishbone. The weld must be strictly limited to the repair area and must not change the shape, function or performance of the part |
| | Kinematika Princíp Geometria (Poloha čapov) Kinematic Principle Geometry (position of pivot points) | | | 400/01 WRC 400/01 WRC |
| | Kĺby (ramená/vedenia a diely zavesenia) Joints (wishbones/links and suspension parts) | | | Guma, guľový kĺb, kĺzné ložisko, ložiská (guličkové, válčekové, ihličkové) Rubber, ball joint, plain bearing, bearings (ball, roller, needle) |
| | Svetlá výška Ride height | | | Nastavenie z priestoru pre posádku je zakázané Adjustment from the cockpit is forbidden. |
| 701 | DIELY NÁPRAVY / AXLE PARTS | | | |
| | Predný pomocný rám (priečny prvok) pre montáž ramien, vedení a dielov zavesenia Front subframe (cross member) for the mounting of wishbones, links and suspension parts | | | 400/01 WRC 400/01 WRC |
| | Zadný pomocný rám (priečny prvok) pre montáž ramien, vedení a dielov zavesenia Rear subframe (cross members) for the mounting of wishbones, links and suspension parts | | | 400/01 WRC 400/01 WRC |
| | Montáž pomocných rámov (priečných prvkov) ku karosérii Mountings of the subframes (cross members) to the | | | Zosilnenie kotviacich bodov dodaním materiálu je povolené pod podmienkou, že materiál kopíruje pôvodný tvar a je v kontakte s tým, ktorý sa použije The reinforcement of anchorage points with additional material is authorised on condition that material |

| | | | | | | |
|------------|---|--|--|---|--|--|
| | bodyshell | | | following the original shape and in contact with it is used.. | | |
| | Držiaky náboja Hubcarriers | | | | 400/01 WRC 400/01 WRC | |
| | Náboje kolesa Wheel hubs | | | | 400/01 WRC 400/01 WRC | |
| | Ložiská kolesa Wheel bearings | | | Priemer vnútorného ložiska ložísk kolesa je najviac 100mm The diameter of the inner bearing of the wheel bearings must be 100 mm maximum | | |
| | Spojovacie diely medzi držiakom náboja a ramenom Connecting parts between the hub-carrier and the wishbone | | | | Rozšírenie VO platné pre 400/01 WRC VO valid for 400/01 WRC | |
| | Predné ramená a zavesenie Front wishbones and links | | | | 400/01 WRC 400/01 WRC | |
| | Zadné ramená a zavesenie Rear wishbones and links | | | | 400/01 WRC 400/01 WRC | |
| 702 | ZAVESENIE – PRUŽINY / SUSPENSION - SPRINGS | | | | | |
| | Pružiny Springs | | | Materiál a priemer hlavnej pružiny je ľubovoľný (ale nie typ). Závitová pružina môže byť nahradená dvomi, alebo viacerými pružinami rovnakého typu sústrednými, alebo v sérii, pod podmienkou, že sa dajú uchytiť bez ďalších úprav okrem tých, uvedených v tomto článku. The material and main spring dimensions are free (but not the type). A coil spring may be replaced with two or more springs of the same type, concentric or in series, provided that they can be fitted without any modifications other than those specified in this article | | |
| | Sedlá pružín Spring seats | | | Tvar, rozmery a materiál sú ľubovoľné Môžu byť nastaviteľné, dokonca s možnosťou pridávania materiálu Diely zabráňujúce posunutiu pružín z úchytných bodov sú povolené. The shape, dimensions and material are free. They may be made adjustable even if this includes the adjunction of material. Parts for preventing the springs from moving from their mounting points are authorised. | | |
| 706 | ZAVESENIE – STABILIZÁTORY / SUSPENSION - STABILISERS (ANTIROLL BARS) | | | | | |
| | Stabilizátory Antiroll bars | | | | Rozšírenie VO platné pre 400/01 WRC Priemer je ľubovoľný Nastavenie z priestoru pre posádku je zakázané. Za žiadnych okolností nemôžu byť stabilizátory navzájom spojené Stabilizátory musia byť čisto mechanického typu (žiadna časť hydraulického typu nemôže byť pripojená k stabilizátoru, alebo niektorej jeho časti). VO valid for 400/01 WRC The diameter is free. Adjustment from the cockpit is forbidden. Under no circumstances may the antiroll bars be connected to one another. The antiroll bars must be of a purely mechanical type (no part that is of a hydraulic type may be connected to the antiroll bar or to one of its components). | |

| | | | | | |
|------------|--|--|--|---|---|
| | Uchytenie ku karosérii Mountings to the bodyshell | | | | 400/01 WRC 400/01 WRC |
| | Ložiská Bearings | | | Ložiská (kľby tyčiek na karosérii) sú ľubovoľné pod podmienkou, že sa dajú namontovať na homologované montážne body. The bearings (bar joints on the bodyshell) are free provided they are able to be fitted on the homologated mountings. | |
| 707 | ZAVESENIE – TLMIČE / SUSPENSION - SHOCK ABSORBERS | | | | |
| | Zostava typu McPherson McPherson strut assembly | | | | Rozšírenie VO platné pre 400/01 WRC VO valid for 400/01 WRC |
| | Horné uloženie predného a zadného tlmiča Front and rear suspension top mounts | | | | Rozšírenie VO platné pre 400/01 WRC VO valid for 400/01 WRC |
| | Tlmiče Shock absorbers | | | | Rozšírenie VO platné pre 400/01 WRC Musia zahŕňať pružiny a ich sedlá. Je dovolený len jeden tlmič na koleso. Kontrola princípu činnosti tlmičov sa musí vykonať nasledovne: Pri odmontovaní pružín a/alebo torzných tyčí musí vozidlo klesnúť na koncové dorazy za menej ako 5 minút. Plynové tlmiče sú vzhľadom na ich pracovný proces považované za hydraulické. VO valid for 400/01 WRC They may integrate the springs and their seats. Only one shock absorber per wheel is authorised. The checking of the operating principle of the shock absorbers must be carried out as follows: Once the springs and/or the torsion bars are removed, the vehicle must sink down to the bump stops in less than 5 minutes. With regard to their principle of operation, gas-filled shock absorbers are considered as hydraulic shock absorbers |
| | Tlmiče Shock absorbers | | | | Ak majú tlmiče oddelené nádoby so zásobnou kvapalinou a tieto sú umiestnené v priestore pre posádku, alebo v batožinovom priestore, ktorý nie je oddelený od priestoru pre posádku, musia byť riadne upevnené a chránené. Obmedzovače zdvíhu tlmiča sa môžu dodať. Pre každé koleso je povolené len jedno lano a jeho jediná funkcia je obmedziť pohyb kolesa keď nie je tlmič stlačený. <u>Je zakázané:</u> • lineárne vedenie guľčkových, alebo váľčkových ložísk • nastavovanie z priestoru pre posádku • akékoľvek prepojenie akéhokoľvek typu (tlmiče musia byť na sebe nezávislé) • elektronicky riadené systémy dorazu (aktívne zavesenie) • vodné chladenie If the shock absorbers have separate fluid reserves located in the cockpit, or in the boot if this is not separated from the cockpit, these must be strongly fixed and must have a protection. A suspension travel limiter may be added. Only one cable per wheel is allowed, and its sole function must be to limit the travel of the |

| | | | | |
|--|--|--|--|---|
| | | | | <p>wheel when the shock absorber is not compressed.</p> <p><u>Forbidden :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Ball or roller bearings with linear guidance. • Adjustment from the cockpit. • Any interconnection, whatever its kind (shock absorbers must be independent from one another). • Electronically controlled damping systems (active suspension). • Water cooling systems. |
|--|--|--|--|---|

8. PODVOZOK / RUNNING GEAR

| 801 | KOLESÁ A PNEUMATIKY / WHEELS AND TYRES | | | |
|--|--|--|--|---|
| Kolesá | | | | <p>Konstrukcia : Jednotný kus. Kovové vložky sú povolené na prechod pohonu ku kolesu. Rozmery 4 kolies : zhodné Kompletné kolesá sú ľubovoľné pod podmienkou, že sa vmestia ko pôvodnej karosérie, tzn. že horná časť kompletného ložesa umiestnená zvislo nad stredom náboja kolesa musí byť zakrytá karosériou pri meraní zvislo. Uchytenie kolesaskrutkami môže byť ľubovoľne zmenené na uchytenie závrtnými skrutkami a maticami.</p> |
| Wheels | | | | <p>Construction : Single unit. Metal inserts are allowed for the passage of the drive to the wheel. Dimensions of the 4 wheels : identical. Complete wheels are free provided that they may be housed within the original bodywork; this means that the upper part of the complete wheel, located vertically over the wheel hub centre, must be covered by the bodywork when measured vertically. Wheel fixations by bolts may be freely changed to fixations by pins and nuts.</p> |
| Vzor | | | | <p>Obloženie kolies je zakázané. Uchytenie odsávania vzduchu na kolesách je zakázané. Ochrana náboja a matic je povolená</p> |
| Design | | | | <p>Wheel trims are forbidden. The fitting of air extractors on the wheels is prohibited. Hub and nut protections are permitted.</p> |
| Rozmery a hmotnosť | | | | <p>Ráfiky musia byť povinne vyrobené zo zliatiny. Kované ráfiky a ráfiky vyrobené metódou tekúcej formy sú zakázané. * Pre Rallye na štrku sú povolené len ráfiky 7" x 15" a minimálna hmotnosť ráfiku je 8,6 kg. * Pre Rallye na asfalte sú povolené len ráfiky 8" x 18" a minimálna hmotnosť ráfiku je 8.9 kg.</p> |
| Dimension and weight | | | | <p>Rims must imperatively be made from cast material. Forged rims and rims manufactured using flow forming process are forbidden. Material: magnesium or aluminium alloy. • For gravel rallies, only 7" x 15" rims are authorised and the minimum weight of a rim is 8.6 kg. • For asphalt rallies, only 8" x 18" rims are authorised and the minimum weight of an rim is 8.9 kg.</p> |
| Kompletné kolesá | | | | <p>Za žiadnych okolností nesmie zostava "ráfik / pneumatika" presiahnuť šírku 9" a priemer 650mm.</p> |
| Complete wheels | | | | <p>Under no circumstances may the "rims / tyres" assembly exceed a width of 9" and a diameter of 650 mm.</p> |
| Rozšírenie rozchodu Track extenders | | | | <p>Bez dodatočných obmedzení No additional restriction.</p> |

| | | | | |
|--|--------------------------------------|---|---|--|
| Zdvihák / Uťahovačka | | | Zdviháky sa musia ovládať výhradne ručne (buď jazdcom, alebo spolujazdcom), tzn. bez pomoci systému vybaveného hydraulickým, pneumatickým, alebo elektrickým zdrojom energie. | |
| Jack / wheel gun | | | The jack must be operated exclusively by hand (either by the driver, or by the co-driver), i.e. without the help of a system equipped with a hydraulic, pneumatic or electric energy source. The wheel gun must not allow the removal of more than one nut at a time. | |
| Teplota a tlak pneumatiky | | | Použitie akéhokoľvek zariadenia umožňujúceho pneumatike udržať si výkon s tlakom rovným, alebo menším ako atmosférickým je zakázané. Vnútro pneumatiky (priestor medzi ráfikom a vnútornou časťou pneumatiky) musí byť vyplnený len vzduchom. Akýkoľvek systém umožňujúci riadenie vozidla bez tlaku v pneumatikách je zakázaný. Akýkoľvek systém regulujúci tlak je zakázaný. Len pre rally na asfalte: Snímače na meranie tlaku a teploty za chodu vozidla sú povolené | |
| Tyre pressure and temperature | | | The use of any device allowing a tyre to conserve its performances with a pressure equal to or lower than atmospheric pressure is prohibited. The inside of the tyre (the space included between the rim and the inside of the tyre) may only be filled with air. Any system allowing the car to be driven without pressure in the tyres is forbidden. Any pressure regulation system is forbidden. <u>For asphalt rallies only</u> Sensors for measuring the pressure and the temperature when the car is in motion are allowed. | |
| 802 | REZERVNÉ KOLESO / SPARE WHEEL | | | |
| Rezervné koleso | | | Rezervné koleso (kolesá) nie je (sú) povinné. Musia byť bezpečne uchytené v priestore pre posádku (stred rezervného kolesa musí byť za sedadlom jazdca a spolujazdca), alebo v batožinovom priestore. | |
| Spare wheel | | | Spare wheel(s) is (are) not compulsory. They must be securely fixed in the cockpit (the centre of the spare wheel must be behind the driver seat and the codriver seat) or in the luggage compartment. | |
| 803 | BRZDY / BRAKES | | | |
| Brzdový systém | | | Musia vyhovovať článku 253-4. Zliatiny titánu sú povolené na rýchlospojky brzdového okruhu. | |
| Braking system | | | It must comply with Article 253-4. Titanium alloy is permitted for quick release connectors of the braking circuit. | |
| Brzdové potrubie Brake lines | | | Musia vyhovovať článku 253-3. They must comply with Article 253-3. | |
| Hlavný brzdový valec Master cylinder(s) | | | | Rozšírenie VO platné pre 400/01 WRC VO valid for 400/01 WRC |
| Nádrž brzdovej kvapaliny | | | | Rozšírenie VO platné pre 400/01 WRC Nádrže brzdovej kvapaliny môžu byť uchytené v priestore pre posádku. V takom prípade musia byť bezpečne prichytené a musia byť z ohňoodolného materiálu, alebo musia byť chránené kvapalinám a ohňu odolným krytom. |
| Brake fluid tanks | | | | VO valid for 400/01 WRC The brake fluid tanks may be fixed inside the cockpit. In that case, they must be securely fastened and must be made from a fireproof material or be protected by a leakproof and flameproof cover. |
| Posilovač bŕzd (servo) | | Môže byť odpojený, odstránený, alebo premiestnený pomocou sady homologovanej vo VO. | | Rozšírenie VO platné pre 400/01 WRC |

| | | | | | |
|---|--|---|---|--|--|
| Power brake (Servo) | | May be disconnected, removed or replaced with the kit homologated in Option Variant (VO). | | VO valid for 400/01 WRC | |
| Proti blokovací systém (ABS) Anti-lock braking system (ABS) | | Je zakázané Forbidden | | | |
| Zariadenie na vyrovnávanie brzdových síl medzi prednou a zadnou nápravou Brake balance adjusting device between the front and rear axles | | | | Rozšírenie VO platné pre 400/01 WRC Môže byť namontovaný v priestore pre posádku Môže byť nastaviteľný jazdcom Jazdcom, ktorý sedí riadne usstrojený ako pri pretekoch, môže byť aktivovaný iba jeden systém VO valid for 400/01 WRC May be mounted in the cockpit. May adjusted by the driver. Only one system may be actuated by the driver when seated in racing conditions. | |
| Brzdové strmene Brake callipers | | | | Jeden na koleso 400/01 WRC Zadné strmene kvapalinou chladené. Nádrž a čerpadlo môžu byť uchytené v batožinovom priestore. V takom prípade musia byť bezpečne prichytené a musia byť z ohňoodolného materiálu, alebo musia byť chránené kvapalinám a ohňu odolným krytom. One per wheel. 400/01 WRC Liquid cooling system for rear callipers: The tank and the pump may be mounted in the boot. In that case, they must be securely fastened and must be made from a fireproof material or be protected by a leakproof and flameproof cover. | |
| Brzdové strmene / montážne podložky Brake callipers / mounting spacers | | | | Rozšírenie VO platné pre 400/01 WRC VO valid for 400/01 WRC | |
| Brzdové kotúče Brake discs | | | | Rozšírenie VO platné pre 400/01 WRC Jeden na koleso VO valid for 400/01 WRC One per wheel. | |
| Brzdový domček Disc bells | | | | Rozšírenie VO platné pre 400/01 WRC VO valid for 400/01 WRC | |
| Brzdové potrubia Brake linings | | | Lubovoľné Free | | |
| Zariadenie na odstraňovanie blata Device for scraping the mud | | | Može sa pridať zariadenie, ktoré odstraňuje blato z brzdových kotúčov a/alebo kolies. A device for scraping away the mud which collects on the brake discs and / or the wheels may be added. | | |
| Mriežka proti kameňom na ochranu bŕzd Stone screens to protect the brakes | | | | Rozšírenie VO platné pre 400/01 WRC VO valid for 400/01 WRC | |
| Chladienie bŕzd / vzduch Brake cooling / air | | | | Rozšírenie VO platné pre 400/01 WRC VO valid for 400/01 WRC | |
| Chladienie bŕzd / kvapalina Brake cooling / liquid | | | | 400/01 WRC 400/01 WRC | |
| Parkovacie brzda Parking brake | | Môže byť odstránená It may be removed | | | |
| Ručná brzda Hand brake | | | | Rozšírenie VO platné pre 400/01 WRC VO valid for 400/01 WRC | |
| Ručná brzda / poloha | | | | Rozšírenie VO platné pre 400/01 WRC | |

| | | | | | |
|--|---|---|--|---|--|
| | Hand brake / location | | | VO valid for 400/01 WRC | |
| 804 | RIADENIE / STEERING | | | | |
| | Riadenie Wheel steering | Vedenie medzi jazdcom a kolesami musí byť mechanické a súvislé. Riadenie 4 kolies je zakázané The link between the driver and the wheels must be mechanical and continuous. 4-wheel steering prohibited. | | | |
| | Mechanizmus riadenia Steering mechanism | | | 400/01 WRC 400/01 WRC | |
| | Tyče riadenia Kĺby riadenia Steering rods Steering joints Spojovacie diely Connecting parts Konzoly riadenia (uchytené na držiaku náboja) Steering brackets (fitted on hubcarrier) | | | Rozšírenie VO platné pre 400/01 WRC VO valid for 400/01 WRC Rozšírenie VO platné pre 400/01 WRC VO valid for 400/01 WRC Rozšírenie VO platné pre 400/01 WRC VO valid for 400/01 WRC | |
| | Stĺpik riadenia Steering column | | | 400/01 WRC 400/01 WRC | |
| | Držiaky / stĺpik riadenia Support / steering column | | | 400/01 WRC, alebo rozšírenie VO platné pre 400/01 WRC 400/01 WRC or VO valid for 400/01 WRC | |
| | Zmena strany riadenia Inversion of the driving side | | | Rozšírenie VO platné pre 400/01 WRC VO valid for 400/01 WRC | |
| | Volant Steering wheel | Musí byť odmontovateľný zo stĺpiku riadenia rýchlo demontovateľnou spojkou. Mechanizmus musí pozostávať z príruby súosej k osi volantu natretý žltou farbou a namontovaný na stĺpiku riadenia za volantom. Tento uvoľňujúci mechanizmus sa musí ovládať posunom príruby pozdĺž osi volantu. It must be removable from the steering column through a quick release mechanism. This mechanism must consist of a flange concentric to the steering wheel axis, coloured yellow and installed on the steering column behind the steering wheel. The release must be operated by pulling the flange along the steering wheel axis. Push buttons and switches may be fitted | | | |
| | Posilovač riadenia Power steering Hnacie remenice Driving pulley Olejové chladiče Oil cooling Nádrž Tank | | | Rozšírenie VO platné pre 400/01 WRC Umiestnenie: Poloha (v motorovom priestore) hydraulického čerpadla posilovača je ľubovoľná VO valid for 400/01 WRC Location: The position (in the engine compartment) of a hydraulic power-steering pump is free. Hnacie remenice sú ľubovoľné The driving pulley is free Olejové chladiče, ako aj systém cirkulácie oleja bez vytvárania tlaku sú povolené. Oil radiators, as well as a system for circulating the oil without generating pressure, are authorised. | |
| | | | | Rozšírenie VO platné pre 400/01 WRC VO valid for 400/01 WRC | |
| 9. KAROSÉRIA / ŠASI (ŠKRUPINA) / BODYWORK / CHASSIS (BODYSHELL) | | | | | |
| 901-1 | INTERIÉR / INTERIOR | | | | |

| | | | | | |
|---|--|---|---|---|---|
| Prístrojová doska Dashboard | | | | 400/01 WRC Prístrojová doska sa môže presunúť maximálne o 50mm v porovnaní s prístrojovou doskou pôvodného vozidla 400/01 WRC The dashboard may be moved from 50mm maximum in z compared to the dashboard of the original car. | <i>General shape, appearance, mounting points and position must remain original. Minimum weight = 2 kg. including ducting. The height of humps may be reduced by a maximum of 50 mm over a maximum width of 400 mm. The resulting opening must be sealed.</i> |
| Obloženie prístrojovej dosky Stredová konzola Dashboard trims Centre console | | | Obloženie, ktoré je pod sériovou produkčnou prístrojovou doskou a nie je jej súčasťou, sa môže odstrániť. The trimmings situated below the series production dashboard and which are not a part of it may be removed. | | |
| Prístroje a spínače Instruments and switches | | | Bez dodatočného obmedzenia No additional restriction. | | |
| Spínače Switches | | | Štandardné spínače sa môžu nahradiť spínačmi iného tvaru a môžu sa uchytiť na inom mieste prístrojovej dosky, stredovej konzoly, alebo stĺpiku riadenia. Všetky otvory z tohto vyplývajúce musia byť zakryté. Standard switches may be replaced by switches of different design and may be fitted at different locations on the dashboard, the centre console or the steering wheel. Any opening resulting from this must be covered. | | |
| Pedálová skupina Pedal box | | | | Rozšírenie VO platné pre 400/01 WRC VO valid for 400/01 WRC | |
| Pedálová skupina / poloha Pedal box / location | | | | 400/01 WRC 400/01 WRC | |
| Pôvodné zariadenia v priestore pre posádku Original equipment inside the cockpit | | <p><u>Musí sa odstrániť:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Sedadlo spolujazdca a zadné sedadlo (sedadlá) - Bezpečnostné pásy. <p><u>Môže sa odstrániť:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Zvukoizolačné, ozdobné a izolačné materiály a diely. - Pôvodné otvory kúrenia pod podmienkou, že je namontovaný elektrický, alebo podobný systém na odhmlievanie. - Pôvodná klimatizácia. <p><u>Must be removed:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Passenger seat and rear seat(s). - Safety belts. <p><u>May be removed:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Soundproofing, decorative and insulating material and parts. - Original heating apparatus provided that an electric or similar demisting system is fitted. - Original air-conditioning system. | | | |
| Klimatizácia Air-conditioning system | | | Klimatizácia sa môže dodať, alebo odstrániť The air-conditioning system may be added or removed. | | |
| Dodatočné zariadenia v priestore pre posádku | | | Výbava: <ul style="list-style-type: none"> • bezpečnosť (pozri Článok 1000) • nevyhnutné pre jazdu • vysielacia (pozri Športové predpisy) Nesmú byť namontované medzi sedadlami a bezpečnostnou kliečkou / panelom dverí • pohodlie (ventilácia a ochladzovanie jazdca) • osvetlenie • opravy (náradie / rezervné koleso: pozri Článok 252 a 253) • odkladacie priehradky (pozri Články 252 a 253) V žiadnom prípade nesmie táto výbava zvýšiť výkon motora, alebo ovplyvniť riadenie, prevody, brzdy, alebo jazdné vlastnosti, ani nepriamym spôsobom. | | |

| | | | | |
|---|---|--|---|--|
| Additional equipment inside the cockpit | | | <p><u>Ovládacia skrinka kamery / ovládacia skrinka sledovacieho zariadenia GPS / ovládacia skrinka ADR:</u> Ich uchytienie musí vystáť spomalenie 25g Ovládacia skrinka sledovacieho zariadenia GPS a ovládacia skrinka ADR musia byť umiestnené na vrchnej strane stredového tunelu.. Musia byť uchytené v súlade s pokynmi danými športovými predpismi.</p> <p>Equipment :</p> <ul style="list-style-type: none"> • safety (see Article 1000). • necessary to drive. • radio-communication (see Sporting regulation). They must not be fitted between the seats and the safety cage / door panel) • comfort (ventilation and cooling of the driver). • lighting • repair (tools / spare parts: see article 252 and 253). • storage pockets (voir article 252 and 253) <p>In no case may these equipments increase the engine power or influence the steering, transmission, brakes, or roadholding, even in an indirect fashion.</p> <p><u>Control box for camera / control box GPS tracking system / control box for ADR:</u> Their securing system must be able to withstand a deceleration of 25 g. The control box for the GPS tracking system and the control box for ADR must be fixed on the upper part of the transmission tunnel. They must be fixed in accordance with the instructions given in the sporting regulations.</p> | |
| Tachometer Speedometer | | | Tachometer sa môže premiestniť The speedometer may be replaced | |
| Klaksón | | | Klaksón sa môže zmeniť a/alebo jeden dodatočný pridať bez vplyvu na posádku. | |
| Horn | | | The horn may be changed and/or an additional one added, within reach of the passenger. | |
| Izolačný materiál | | | K existujúcim prepážkam sa môže pridať izolačný materiál na ochranu posádky pred ohňom. | |
| Insulating material | | | Insulating material may be added to the existing bulkheads to protect the passengers from fire. | |
| Chladenie priestoru pre posádku | | | Kanály vedúce tento vzduch musia byť z ohňoodolného materiálu (Článok 300). Elektrické ventilátory vo vnútri týchto kanálov, na zaistenie prúdenia vzduchu, sú povolené. | |
| Cooling of the cockpit | | | The ducts channelling this air must be made of fire-retardant materials (Article 300). Electric fans are allowed inside these ducts to enhance air circulation | |
| Otváranie okien | | | Mechanizmus otvárania okien sa môže premiestniť / odstrániť / upraviť | |
| Window lifts | | | The window lift mechanism may be replaced / removed / modified | |
| 901-2 | MOTOROVÝ A BATOŽINOVÝ PRIESTOR / ENGINE & LUGGAGE COMPARTMENTS | | | |
| | | <p><u>Nasledovné sa môže odstrániť:</u> Zvukoizolačné, ozdobné, izolačné materiály a diely. <u>The following may be removed :</u> - Soundproofing, decorative, insulating material and parts.</p> | | |
| 902 | EXTERIÉR / EXTERIOR | | | |
| Karoséria – Všeobecne Bodywork - General | | Sériové závesy uzatváracích panelov sa nesmú upravovať. Series production hinges of closure panels must not be modified. | | |
| Funkcie otvorov (vrátane presklených plôch) | | <p>Úmyselný prietok vzduchu nie je, okrem chladenia, povolený. <u>Zoznam položiek, ktoré sa môžu chladiť:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • motor, prevodovka • brzdy • posilovač riadenia | | |

| | | | | |
|---|--|---|--|--|
| Function of openings (including glazed areas) | <ul style="list-style-type: none"> • elektrické / elektronické zariadenia • priestor pre posádku / jazdec • klimatizácia • posilovač radenia • tlmič • držiak náboja | Deliberate through-flow of air not permitted except for cooling. <u>List of items that are able to be cooled :</u> | <ul style="list-style-type: none"> • engine, transmission • brakes • power steering • electric/electronic equipment • cockpit/ driver • air conditioning system • power assisted gearshift system • shock absorber • hubcarriers | |
| Otvory Openings | | | | <p>Všetky otvory musia byť homologované. Musia byť čiastočne, alebo úplne utesnené lepiacou páskou, alebo oknom. Elektrické ventilátory vo vnútri týchto kanálov, na zaistenie prúdenia vzduchu, sú povolené.</p> <p>All openings must be homologated. They may be partly or completely sealed by adhesive tape or screen. Electric fans are allowed inside these ducts to enhance air circulation.</p> |
| Čelné okno Front Windscreen | | | | <p>Rozšírenie VO platné pre 400/01 WRC Pridanie ochranných priehľadných fólií na vonkajšiu stranu je povolené VO valid for 400/01 WRC The addition of protective transparent films on its external face is permitted.</p> |
| Zadné okno Bočné okná, Trojuholníkové okná Rear window Lateral windows Quarter panel windows | | | | <p>400/01 WRC Bočné okná musia byť demontovateľné. Prichytenie musí umožniť rýchlu demontáž bez použitia nástrojov:</p> <ul style="list-style-type: none"> • predných okien zvnútra aj z vonku • zadné bočné okná a trojuholníkové okna len z vonku <p>400/01 WRC The side windows must be removable. The attachment method must ensure rapid removal, without the use of tools:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Front side windows: from both inside and outside. • Rear side windows and quarter panel windows: only from outside |
| Otvory na čelnom a zadnom okne Openings on the windscreen and on the rear window | | | | <p>Zakázané Forbidden</p> |
| Otvory na prednom a zadnom bočnom okne Openings on the front and rear lateral windows | | | | <p>Rozšírenie VO platné pre 400/01 WRC VO valid for 400/01 WRC</p> |
| Stierače čelného okna, motorček a mechanizmus | | | <p>Jeden funkčný stierač čelného okna je povinný. Nesmie mať inú funkciu. Mechanizmus stierača čelného okna a/alebo motorček, sa môžu nahradiť mechanizmom stierača čelného okna a/alebo motorčekom, pochádzajúcim z iného sériového vozidla.</p> <p>V prípade, že je ponechaný systém dvoch stieračov, nesmie sa poloha osí otáčania stieračov zmeniť.</p> <p>V prípade zmeny mechanizmu jedného stierača na mechanizmus dvoch stieračov, musí nový mechanizmus pochádzať zo sériového vozidla a nesmie byť upravovaný.</p> <p>Ovládacie tyčky lišt stieračov sa môžu upraviť (kompozitný materiál nie je povolený)</p> | |

| | | | | |
|--|--|---|---|---|
| Windscreen wipers, motor and mechanism | | | Zmena stieračov predného okna je povolená One windscreen wiper in working order is compulsory. No additional function is permitted. The windscreen wiper mechanism and/or the motor may be replaced with a windscreen wiper mechanism and/or motor coming from another series production model. In the case of two wiper blades system is kept, the position of the axes of rotation of wiper blades must not be modified. In case of change from single wiper blade mechanism to two wiper blades mechanism, the new wiper mechanism must be coming from a series production car and must not be modified. Control rods of the wiper can be modified (composite material not allowed). The changing of the front windscreen wiper blades is authorised. | 400/01 WRC 400/01 WRC |
| Stierače zadného okna, motorček a mechanizmus Wipers, motor and mechanism – rear window | | Mechanizmus stierača zadného okna sa môže odstrániť The rear windscreen wiper mechanism may be removed.. | Zmena zadného stierača je povolená The changing of the rear windscreen wiper blades is authorised. | |
| Nádržka ostrekovača Windscreen washer tank: | | | Objem nádržky ostrekovača je ľubovoľný a nádržka môže byť umiestnená v priestore pre posádku podľa Článku 252-7.3, v batožinovom priestore, alebo v motorovom priestore. Čerpadlá, potrubia a trysky sú ľubovoľné. The capacity of the windscreen washer tank is free, and the tank may be installed in the cockpit according to Article 252-7.3, the luggage compartment or the engine bay. The pumps, lines and nozzles are free.. | |
| Spodný lem čelného okna Windscreen lower trim | | | | 400/01 WRC 400/01 WRC |
| Strecha Roof panel | | | | 400/01 WRC Otvory len na uchytenie antén sú povolené 400/01 WRC Holes are allowed for the sole purpose to fix antennas |
| Strešná ventilácia Roof vent(s) | | | | Rozšírenie VO platné pre 400/01 WRC Homologované otvory musia byť čiastočne, alebo úplne utesnené lepiacou páskou, alebo oknom. VO valid for 400/01 WRC The homologated openings may be partly or completely sealed by adhesive tape or screen |
| Spätné zrkadlá Rear view - Mirrors | | | 2 vonkajšie spätné zrkadlá sú povinné. Pozri Článok 253-9. 2 external rear view mirrors are compulsory. See article 253-9. | |
| Predná kapota Engine bonnet | | | | 400/01 WRC Otvory v prednej kapote musia byť homologované a musia byť vyplnené sieťkou s okom maximálne 10mm. 400/01 WRC Openings on the engine bonnet must be |

| |
|--|
| |
|--|

| |
|--|
| |
|--|

| |
|--|
| |
|--|

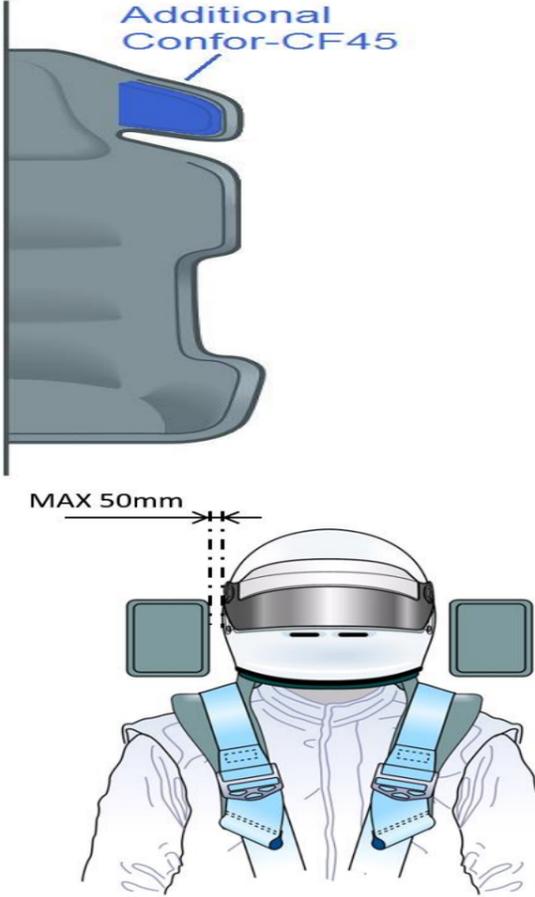
| | | | | | | |
|--|---|--|--|--|---|--|
| | material) / external | | | | A superficial protection in fire-retardant fabric (FR) is permitted. If the protection is bonded on volumes, the bonding process must have been validated by the manufacturer of the material referenced on Technical List n°58. | |
| | Predný nárazník Front bumper | | | | 400/01 WRC 400/01 WRC | |
| | Otvory Openings | | | | 400/01 WRC 400/01 WRC | |
| | Vzduchové kanály Air ducts | | | Vzduchové tvory (bez akejkoľvek úpravy homologovaných otvorov) sa môžu doplniť za nasledujúcich podmienok: * Vzduch sa môže privádzať len ku chladenému príslušenstvu. * Je povolený samostatný otvor pre príslušenstvo. Air ducts (without any modification of the homologated openings) may be added on the following conditions: • The air may be channelled only to cool the auxiliaries. • A single duct per auxiliary is authorised. | | |
| | Montáž Mountings | | | Bezpečnostné prvky pohlcujúce nárazy medzi nárazníkom a karosériou sa môžu odstrániť. Spôsob uchytenia predného nárazníku sa môže nahradiť. The safety elements allowing impacts to be absorbed between the bumper and the chassis may be removed. The systems for attaching the front bumper may be replaced. | | |
| | Predný nárazník / spodný demontovateľný diel Front bumper / lower removable part | | | | 400/01 WRC 400/01 WRC | |
| | Zadný nárazník Rear bumper | | | | 400/01 WRC 400/01 WRC | |
| | Otvory Openings | | | | 400/01 WRC 400/01 WRC | |
| | Žalúzie Louvre | | | | 400/01 WRC 400/01 WRC | |
| | Viditeľnosť kolesa Wheel visibility | | | Koleso nesmie byť vidieť cez homologované otvory v zadných blatníkoch (pozdĺžny diel)(zo žiadneho smeru a pri ľubovoľnej polohe kolesa) Homologované otvory v zadných blatníkoch (pozdĺžny diel) majú byť opatrené homologovanými žalúziami, alebo sieťkou s okami najviac 10mm. The wheel must not be visible through the openings homologated in the rear bumper (lateral part) (in all directions and for any wheel position). Openings homologated in the rear bumper (lateral part) may be fitted with homologated louvres or wire netting with a mesh of maximum 10 mm. | | |
| | Montáž | | | Bezpečnostné prvky pohlcujúce nárazy medzi nárazníkom a karosériou sa môžu odstrániť. Spôsob uchytenia predného nárazníku sa môže nahradiť. | | |
| | Mountings | | | The safety elements allowing impacts to be absorbed between the bumper and the chassis may be removed. The systems for attaching the front bumper may be replaced. | | |
| | Zadný difúzer Rear difuser | | | | 400/01 WRC 400/01 WRC | |
| | Zadná ochrana Rear protection | | | | 400/01 WRC 400/01 WRC | |
| | Zadné krídlo Rear Wing | | | | 400/01 WRC 400/01 WRC | |

| Povolené úpravy: Permitted modifications : | | Pozri nižšie See below | | Pozri nižšie See below | |
|--|--|--|--|--|--|
| Odstránenie nepoužívaných držiakov príslušenstva a obloženia / Úpravy sériovej karosérie Removal of unused supports for accessories or trims / Modifications of the series production bodyshell | | | | 400/01 WRC 400/01 WRC | |
| Diery a zvárané držiaky Holes and welded brackets | | Sú povolené len pre prechody, alebo uchytenia potrubí, alebo zväzkov káblov. Authorised only for passing or fixing lines or wiring looms. | | | |
| Držiaky príslušenstva Supports for accessories | | Držiaky pre dodatočné príslušenstvo sa môžu prichytiť, alebo privariť na karosériu. Supports for fixing additional accessories may be fixed or welded on the bodyshell. | | | |
| Držiaky motora Engine mountings | | | | 400/01 WRC 400/01 WRC | |
| Predný priečnik Front cross-member | | Sériový tlmič sa môže upraviť, alebo odstrániť. The series shock absorbers may be modified or removed. | | 400/01 WRC 400/01 WRC | |
| Montáž chladiča motora Installation of radiator for engine cooling | | | | 400/01 WRC 400/01 WRC | |
| Montáž medzichladiča Installation of the intercooler | | | | 400/01 WRC 400/01 WRC | |
| Prepážka v motorovom priestore Bulkhead in engine bay | | | | 400/01 WRC 400/01 WRC | |
| Prechod radenia Passage of the gearshift control | | | | Rozšírenie VO platné pre 400/01 WRC VO valid for 400/01 WRC | |
| Prechod stĺpika riadenia Passage of the steering column | | | | Rozšírenie VO platné pre 400/01 WRC VO valid for 400/01 WRC | |
| Miskovitý panel Scuttle panel | | | | 400/01 WRC 400/01 WRC | |
| Montáž prevodov (Prevodovka / predný diferenciál / zadný diferenciál) Transmission mountings (Gearbox / front differential / rear differential) | | | | 400/01 WRC 400/01 WRC | |
| Miestne úpravy predného bočného prvku Local modification of the front side member | | | | 400/01 WRC 400/01 WRC | |
| Montáž predného pomocného rámu Installation of the front subframe | | | | 400/01 WRC 400/01 WRC | |
| Montáž zadného pomocného rámu Installation of the rear subframe | | | | 400/01 WRC 400/01 WRC | |
| Oblúky predného blatníka a vnútorný blatník Front wheel arches and housings | | | | 400/01 WRC 400/01 WRC | |

| | | | | | |
|--|--|--|---|--------------------------|--|
| Oblúky zadného blatníka a vnútorný blatník Rear wheel arches and housing | | | | 400/01 WRC 400/01 WRC | |
| Otvory - Oblúky zadného blatníka a vnútorný blatník – Bočný panel karosérie Openings - Rear wheel arches and housings – bodyshell side pannel | | | | 400/01 WRC 400/01 WRC | |
| Montáž predného zavesenia McPherson Front McPherson strut mountings | | | | 400/01 WRC 400/01 WRC | |
| Montáž zadného zavesenia McPherson Rear McPherson strut mountings | | | | 400/01 WRC 400/01 WRC | |
| Montáž ložísk stabilizátorov Mountings of the antiroll bar bearings | | | | 400/01 WRC 400/01 WRC | |
| Stredový prevodový tunel Transmission tunnel | | | | 400/01 WRC 400/01 WRC | |
| Podlaha / zadná časť Floor / Rear part: | | | | 400/01 WRC 400/01 WRC | |
| Montáž palivovej nádrže Installation of the fuel tank | | | | 400/01 WRC 400/01 WRC | |
| Zdvíhacie body Jacking points | | | Zdvíhacie body sa môžu zosilniť, premiestniť a môže sa zvýšiť ich počet. Tieto úpravy sú vyhradené obmedzené na zdvíhacie body. The jacking points may be strengthened, moved and increased in number. These modifications are limited exclusively to the jacking points | | |
| Mounting of pedal box and master cylinders | | | | 400/01 WRC 400/01 WRC | |
| Zvuková izolácia / korózia Soundproofing / corrosion | | | Zvukoizolačné materiály a antikoročné materiály sa môžu odstrániť. The soundproofing material or the material for the prevention of corrosion may be removed. | | |

10. BEZPEČNOSŤ / SAFETY

| | | | | |
|-------------|--|--|---|--------------------------|
| 1000 | VŠEOBECNE / GENERAL | | | |
| | Bezpečnosť - Všeobecne Safety - General | Bezpečnostné predpisy uvedené v Článku 253 Prílohy J sú platné, ale články uvedené v týchto predpisoch a v homologačnom liste majú prednosť. Bezpečnostná výbava musí byť použitá vo svojej homologačnej zostave, bez akýchkoľvek úprav, alebo odstránenia dielu a v súlade s pokynmi výrobcu. The safety prescriptions specified in Article 253 of Appendix J are applicable, but the articles set out in the present regulations and in the homologation form have predominance. Safety equipment must be used in its homologation configuration without any modification or removal of part, and in conformity with the manufacturer's instructions. | | |
| 1001 | BEZPEČNOSTNÁ KLIETKA / SAFETY CAGE | | | |
| | Bezpečnostná klieťka Safety cage | | | 400/01 WRC 400/01 WRC |
| 1002 | BEZPEČNOSTNÉ SEDADLO A BEZPEČNOSTNÉ PÁSY / SAFETY SEAT AND SAFETY HARNESS | | | |
| | Bezpečnostné sedadlo jazdca a spolujazdca | | Pôvodné sedadlá sa musia odstrániť a nahradiť platnými závodnými sedadlami homologovanými podľa FIA normy | |

| | | | | |
|--|--|--|--|--|
| Driver's and Codriver's safety seat | | | <p>8862-2009. Materiál sedadla jazdca a spolujazdca je ľubovoľný, ale hmotnosť samotnej škrupiny (sedadlo bez peny a držiakov) musí byť väčšia ako 7kg.</p> <p>The original seats must be removed and replaced by valid racing seats homologated according to FIA 8862- 2009 standard. The material of the driver's and co-driver's seats is free but the weight of the bare shell (seat without foam or supports) must be greater than 7 kg.</p> | |
| Sedadlo – bočné – hlavové obloženie (vnútorné) Seat - side-head padding (inner) | | |  <p>Bočné a hlavové opory sedadla musia byť na vnútornom povrchu vybavené dodatočnou vrstvou materiálu Confor-CF45 Na každej strane musí byť medzera medzi helmou a dodatočnou vrstvou menšia ako 50mm (pozri obrázok vyššie)</p> <p>Seat-side-head supports must be fitted with an additional layer of Confor-CF45 on the inside surfaces. On each side, the gap between the helmet and the additional layer must be less than 50mm (see drawing above)</p> | |
| Sedadlo / Bočná ochrana (energiu pohlcujúci materiál - bočné okno) Seat / Side protection (energy absorbing material – side window) | | | <p>Energiu pohlcujúci materiál musí vyplňať celý objem (Vc), ktorý je definovaný v dokumente nazvanom "WRC 2017 Súbor návrhov na bočnú nárazovú ochranu". Typ materiálu: homologovaný podľa FIA normy 8866-2016 (pozri Technický list č.58) Uchytenie:VELCRO</p> <p>Energy absorbing material must fill the entire volume (Vc) as defined in the document entitled: "WRC 2017 Side Impact Safety Package". Type of material : homologated according to FIA 8866- 2016 standard (see Technical List n°58) Fixation : VELCRO</p> | |

| | | | | | |
|-------------|---|--|--|---|--|
| | Poloha sedadla jazdca Poloha sedadla spolijazdca Driver's seat position Codriver's seat position | | | Každá časť sedadla musí ležať pred rovinou prechádzajúcou najprednejším bodom hlavného oblúka Any part of the seat must be located ahead of the plane passing through the most forward point of the main rollbar | |
| | Držiaky sedadiel Seat supports | | | | Pozri Článok 253-16 Rozšírenia VO nie sú prípustné See article 253-16. VOs are not accepted |
| | Kotviace body pre uchytenie držiakov sedadla Anchorage points for fixing the seat support | | | | Rozšírenie VO platné pre 400/01 WRC VO valid for 400/01 WRC |
| | Bezpečnostné pásy Safety harness | | | Bezpečnostné pásy musia byť homologované podľa FIA normy 8853-2016. The safety harness must be homologated according to FIA 8853-2016 standard | |
| | Bezpečnostné pásy / Montáž Safety harness / Mountings | | | | Rozšírenie VO platné pre 400/01 WRC VO valid for 400/01 WRC |
| | Zadné sedadlá Rear seats | | | Pôvodné zadné sedadlá sa musia odstrániť The original seats must be removed. | |
| 1003 | BOČNÁ OCHRANA / SIDE PROTECTION | | | | |
| | Bočná ochrana Side protection | | | | 400/01 WRC 400/01 WRC |
| 1004 | HASIACI SYSTÉM / FIRE EXTINGUISHING SYSTEM | | | | |
| | Hasiaci system Fire extinguishing system | | | Nádoby z kompozitných materiálov nie sú povolené Composite material extinguisher bottles are not allowed, | |